



# BIULETYN INFORMACYJNY GMINY BRZESZCZE

cena 1 zł (w tym VAT 8%) nakład 1000 egz. ISSN 2300-0619

Nr 3  
wrzesień 2013

BRZESZCZE  
JAWISZOWICE  
PRZECIESZYN  
SKIDZIŃ  
WILCZKOWICE  
ZASOLE

## Obligacje to pieniądze na inwestycje

Na Nadzwyczajnej Sesji Rady Miejskiej jednogłośnie został przyjęty pakiet uchwał związanych z emisją obligacji. Tym samym w gminie nie zabraknie pieniędzy na bieżące wydatki, przyszłe inwestycje, zostanie również spłacona część gminnego zadłużenia.

Po analizie wykonania budżetu za ostatnie półrocze okazało się, że w gminie zabraknie ponad 3,2 mln. zł. To efekt mniejszego wpływu do budżetu. Powodem jest ograniczenie wydobywania węgla w KWK „Brzeszcze”, co przełożyło się na wysokość opłaty eksploatacyjnej, którą zakład płaci samorządowi. Zmniejszyły się również wpływy z podatków od osób fizycznych i prawnych. Na dziurę w budżecie mają także wpływ problemy urzędu ze sprzedażą gminnych nieruchomości. Od następnego roku wchodzi w życie nowe regulacje w ustawie o finansach publicznych. Konsekwencją dla gmin jest m.in.: możliwość przeznaczenia mniejszej części budżetu na spłatę zobowiązań w danym roku (było 15%, będzie 5% do 6%). Przy wyznaczaniu wskaźnika zadłużenia brane będą pod uwagę dwa ostatnie lata oraz trzeci kwartał tego roku. Dlatego tak ważne są dane na koniec września.

### Obligacje ratunkiem dla budżetu

Burmistrz, aby ratować sytuację finansową gminy, zaproponowała emisję obligacji komunalnych. Ich program był dwukrotnie omawiany, na komisji 20 i sesji 29 sierpnia. Dzięki obligacjom gmina nie tylko zachowa płynność finansową, ale również zostanie spłacona część zadłużenia, a wymagany wskaźnik będzie na dopuszczalnym poziomie. Emisja obligacji jest korzystniejsza niż kredyt. Nie ogłasza się przetargu, ale prowadzi z bankami negocjacje. To podczas nich ustalane jest oprocentowanie. Obligacje zostaną sprzedane wybranemu bankowi, a po kilku latach będą sukcesywnie odkupywane. Z takiej opcji skorzystało już ponad 600 polskich samorządów.

### Radni przeciwko burmistrzowi

Radni na sesji 29 sierpnia nie zgodzili się na propozycję Teresy Jankowskiej, jednak na początku roku zagłosowali za uchwałą, w której jednoznacznie wyrazili stanowisko, że w przypadku braku możliwości wykonania dochodów gmina przystąpi do konsolidacji zadłużenia poprzez zmianę harmonogramów spłat kredytów i emisję obligacji. Burmistrz bez zgody radnych nie może rozpocząć emisji obligacji. Podjęcie decyzji w tej sprawie wchodzi w zakres ich kompetencji, podobnie jak zatwierdzanie budżetu, każdej inwestycji i wydanej złotówki. Na sierpniowej sesji radni swoją decyzję uzasadniali ryzykiem kolejnego zadłużania gminy - jednak, gdyby uchwały nie zostały podjęte, nie można by do-

kończyć rozpoczętych inwestycji, ani podpisać umów na planowane. Pojawiało się ryzyko wstrzymania wypłat dla pracowników gminnych placówek, m.in. nauczycieli, strażników miejskich. Gmina nie mogłaby ogłosić przetargów na opał



do szkół i innych placówek, zadbać o drogi i chodniki w zimie. Argumenty o utracie płynności finansowej, niemożliwości uchwalenia budżetu na przyszły rok, czy spłacie części kredytów, nie docierały do radnych. Jedyna propozycja, jaka padła z ich strony na sierpniowej sesji to restrukturyzacja urzędu i podległych jej placówek. Nawet jeżeli została przeprowadzona, i tak oszczędności nie pojawiłyby się od razu. Pracownicy mają okresy wypowiedzenia, wielu z nich należy się odprawa. - Nawet, jeśli jakimś cudem dzięki restrukturyzacji urzędu mielibyśmy pieniądze na bieżące wydatki, i tak wskaźnik zadłużenia byłby niekorzystny - tłumaczy Teresa Jankowska.

### Obligacje zostaną sprzedane

Na Nadzwyczajnej Sesji Rady Miejskiej, która odbyła się w środę 4 września, pojawiło się tylko 11 z 21 brzeszczańskich radnych. - Do tej pory nie usłyszałem żadnego logicznego argumentu przemawiającego przeciwko proponowanej emisji obligacji - mówi Tadeusz Wawro, który od kilkunastu lat jest radnym. - Jeśli przeciwnicy tej propozycji chcieli blokować zaproponowane przez burmistrza uchwały, niech powiedzą swoim wyborcom, których inwestycji nie

chcą, które nie będą realizowane. Nieobecni radni powinni mieć cywilną odwagę przystać się do tego. Społeczeństwo gminy ma prawo wiedzieć. Radni, którzy byli obecni na Nadzwyczajnej



Sesji jednogłośnie przegłosowali pakiet uchwał związanych z emisją obligacji. - W obecnej sytuacji gminy i jej organom potrzebny jest spokój i zapewnienie możliwości prawidłowego działania bez wytykania i przerzucania się argumentami pod tytułem, kto jest odpowiedzialny za taką, a nie inną sytuację - mówił na sesji przewodniczący Rady Miejskiej Jacek Wawro. - Decydując się na sprawowanie mandatu radnego przyjmuje się na siebie obowiązki i odpowiedzialność. Odpowiedzialność ta nakazuje stać czoła również niezwykle trudnym decyzjom.

### Co dalej?

W Brzeszczach zostało zaplanowane referendum w sprawie odwołania burmistrza i Rady Miejskiej.

- Niezależnie jaki będzie jego wynik bardzo się cieszę, że radni podjęli uchwały dotyczące obligacji - mówi Teresa Jankowska. - Od października, zarówno mnie jak i radnych może już nie być w urzędzie. Nasi następcy muszą mieć możliwość uchwalenia budżetu, podejmowania decyzji, realizowania inwestycji. Tu chodzi o gminę, czyli o mieszkańców.

BIGB

W październiku czeka nas referendum. Jednak nie ono najbardziej mnie martwi, ale to co dzieje się w gminie. Napięta atmosfera spowodowana sytuacją kopalni przeniosła się do rodzinnych domów. Podsycona jest często nieprawdziwymi informacjami. Dlatego zdecydowaliśmy się na specjalne wydanie Biuletynu Informacyjnego.

Aktualny numer w dużej mierze poświęcony jest nurtującym mieszkańców sprawom takim jak droga ekspresowa S1, sytuacja kopalni Brzeszcze, czy emisja obligacji. Powyższe zagadnienia z pewnością budzą ogromną ciekawość, szczególnie tych poszukujących rzetelnych informacji wśród wielu doniesień medialnych i plotek. W Informatorze znajdą Państwo, mam taką nadzieję, odpowiedzi na fakty i mity funkcjonujące w naszej gminie.

Teresa Jankowska  
Burmistrz Brzeszcze

## **Przyszłość KWK „Brzeszcze” - opinia Kompanii Węglowej**

W nawiązaniu do zapytania Pani Burmistrz - „Jak kształtuje się przyszłość kopalni?” - informujemy, że Zarząd Kompanii Węglowej S.A. podjął Uchwałę nr 617/2013 z dnia 19.07.2013r. w sprawie „Projektu programu Dostosowawczego Kompanii Węglowej S.A. na lata 2013-2015”.

Istotnym elementem tego programu jest „Program Restrukturyzacji KWK „Brzeszcze” na lata 2013-2015” z gwarancją zatrudnienia wszystkich pracowników umożliwiającą podjęcie pracy w innych kopalniach Kompanii Węglowej S.A. Podstawą opracowania „Programu Restrukturyzacji...” było między innymi ograniczenie produkcji i pogorszenie jej jakości spowodowane otamowaniem rejonu ściany 193 w pokładzie 510 w wyniku zaistniałego pożaru (5.06.2012 r.). Program restrukturyzacji nie zakłada likwidacji mocy produkcyjnych kopalni, lecz dostosowanie produkcji węgla do możliwości sprzedaży oraz ograniczenie kosztów jej działalności, między innymi przez zmniejszenie zatrudnienia w wyniku odejść naturalnych wraz z alokacją części pracowników do innych Oddziałów KW S.A.

Pragnę zapewnić Panią Burmistrz, że podejmowane działania w najbliższym czasie cechować się będą troską o sprawy pracownicze oraz utrzymanie ruchu kopalni.

Prezes Zarządu  
Joanna Strzelec-Lobodzińska

## **Burmistrz Brzeszcz informuje,**

że podany został do publicznej wiadomości na okres 21 dni, poprzez wywieszenie na tablicy ogłoszeń w siedzibie Urzędu Gminy w Brzeszczach ul. Kościelna 4, wykaz nieruchomości oznaczonej numerem działki 781/43 o pow. 1030m<sup>2</sup> położonej w Brzeszczach w rejonie ul. Dworcowej przeznaczonej do sprzedaży w drodze przetargu nieograniczonego.

## **Docenili brzeszczańskie**

„Społem” Powszechna Spółdzielnia Spożywców „Górnik” w Brzeszczach została laureatem IX audytu Ogólnopolskiego Programu Promocyjnego „Docień polskie”.

Dwa wyroby z oferty brzeszczańskiego producenta: Chleb Baltona oraz Bułka poznańska dołączyły do grona produktów spożywczych, które mogą posługiwać się znakiem „Docień polskie” oraz tytułami TOP PRODUKT. Eksperti przyznając certyfikaty, oceniali trzy aspekty produktów: smak, wygląd oraz stosunek ich jakości do ceny.

Posiadanie wyróżnień pozwala firmie z Brzeszcz odznaczyć się na tle konkurencji i daje dodatkowe możliwości promocyjne. Dla konsumentów z kolei to wskazówka pomocna przy robieniu zakupów, dowód, że produkt został sprawdzony przez specjalistów i wart jest uwagi. Prestiż wynikający z wyróżnienia zdobytego przez „Społem” PSS „Górnik” jest tym większy, że patronat honorowy nad programem „Docień polskie” sprawuje Minister Rolnictwa i Rozwoju Wsi.

Ewa Pawlusiak

## **Szanowni Państwo,**

**Mam przyjemność poinformować Państwa o organizacji przez Samorząd Województwa Małopolskiego IV edycji konkursu na dobre praktyki Europejskiego Funduszu Społecznego pn. „Kopalnia PO(KL)mysłów”.**

Główną nagrodą konkursu jest promowanie projektów pokazujących w jaki sposób środki EFS trafiają do mieszkańców naszego regionu, zmieniając ich życie. Jego organizatorzy chcą nie tylko upowszechniać wiedzę na temat pozyskiwania unijnego wsparcia, ale także zachęcać potencjalnych beneficjentów do sięgania po nie i realizowania projektów. Spośród nadesłanych propozycji wyłonimy najciekawsze, które zaprezentujemy w kolejnej edycji „Podręcznika dobrych praktyk EFS 2013”.



## **Różowa Sobota z Amazonkami**

W sobotę 12 października w godzinach od 8.00 do 13.00 zapraszamy Panie do NZOZ Vita przy ul. Piłsudskiego 6 w Brzeszczach na bezpłatne badania.

W ramach nich:

- konsultacje onkologiczne (bezpłatne USG piersi wg wskazań lekarza),
- cytologia,
- mammografia dla pań w wieku 50-69 lat finansowana przez NFZ co 24 miesiące.

Odpłatnie dla Pań spoza wieku NFZ (powyżej 40 roku życia) mammografia w cenie 40 zł. Na badania mammograficzne obowiązuje rejestracja pod nr tel.: 12 633 0218, 501 620 281.

Podczas naszego pobytu w Brzeszczach 19-21 sierpnia z badań skorzystały 123 panie. Bardzo dziękujemy kierownictwu oraz pracownikom sklepu Intermarche w Brzeszczach za życzliwość i gościnę podczas akcji sierpniowej.

Dominika Bąk

Jeżeli chcieliby Państwo zaprezentować swoje projekty, w ramach których wypracowano ciekawe i innowacyjne rozwiązania, prosimy o przesyłanie ich opisów wraz z dodatkowymi materiałami do 31 października 2013 na adres: Urząd Marszałkowski Województwa Małopolskiego, Departament Funduszy Europejskich, ul. Wielicka 72 B, 30-552 Kraków z dopiskiem Konkurs „Kopalnia PO(KL)mysłów”.

Wszystkie informacje na temat konkursu wraz z formularzem zgłoszenia, oświadczeniem uczestnika oraz regulaminem znajdują się na stronie fundusze.malopolska.pl w zakładce Programy, Program Operacyjny Kapitał Ludzki 2007-2013. Osoba odpowiedzialna za kontakt: Paulina Kołacz Paulina.Kolacz@umwm.pl, (012) 29 90 664.

**Zastępca Dyrektora Departamentu Funduszy Europejskich**

Andrzej Bańka



### **BIULETYN INFORMACYJNY GMINY BRZESZCZE**

**Wydawca:** Ośrodek Kultury, ul. Narutowicza 1, 32-621 Brzeszcze, tel./fax.: 322 111 490, 322 111 391, e-mail: [biuletyn@ok.brzeszcze.pl](mailto:biuletyn@ok.brzeszcze.pl)

Redakcja mieści się w Ośrodku Kultury. Niezamówionych materiałów redakcja nie zwraca oraz zastrzega sobie prawo do ich skracania i zmiany tytułów. Za treść reklam i ogłoszeń redakcja nie odpowiada.

**Druk:** Drukarnia Augustana, pl. ks. M. Lutra 3, 43-300 Bielsko-Biała, tel. 338 299 220.



## Sołtysi 2012

W gronie najbardziej przedsiębiorczych i aktywnych lokalnie sołtysów znalazło się dwóch z gminy Brzeszcze: sołtys Skidzinia Jerzy Krawczyk oraz sołtys Wilczkowic Zbigniew Stawowy.

Kandydaci na „Najlepszego Sołtysa Województwa Małopolskiego A.D. 2012” musieli wykazać się bardzo dobrą współpracą z samorządem gminnym, mieszkańcami, licznymi inicjatywami lokalnymi oraz inwestycjami zrealizowanymi z inicjatywy sołtysa. Najlepszym gospodarzem małopolskiej wsi został Władysław Zaliński z Włosienicy. Komisja konkursowa doceniła również sołtysa Skidzinia Jerzego Krawczyka - przyznając mu czwarte miejsce - za remont Domu Ludowego, ufundowanie nagród na Dzień Dziecka i szkolny turniej sportowy oraz organizację przedsięwzięć dla lokalnej społeczności, takich jak Dzień Kobiet, czy dwudniowa wycieczka dla Koła Emerytów i Rencistów. Sołtysowi Wilczkowic Zbigniewowi Stawowemu jury przyznało wyróżnienie. Objął on stanowisko po powodzi 2010 roku. W jego sołectwie przebudowano drogę powiatową, wybudowano kompleks sportowo-rekreacyjny i boisko do piłki plażowej. Świetnie sprawdził się jako nowy gospodarz, co podkreślają mieszkańcy Wilczkowic.

Warto również dodać, że na wniosek Gminnego Koła Sołtysów Zarząd Małopolskiego Stowarzyszenia Sołtysów nadał burmistrz Brzeszcz tytuł Honorowego Członka Małopolskiego Stowarzyszenia Sołtysów za wkład w integrację i rozwój środowiska wiejskiego.

Katarzyna Senkowska

## Budowa kanalizacji

Gmina Brzeszcze jest skanalizowana w 67%, miasto aż w 80%. Nadal jednak spora część mieszkańców nie ma dostępu do kanalizacji. Zmieni się to w 2014 roku, ponieważ wtedy zakończy się budowa kolejnego odcinka gminnej kanalizacji.

W sumie 1657 mb sieci grawitacyjnej, 375 mb sieci tłocznej i 2 przepompownie. Dzięki niej podłączenie uzyskają właściciele 34 posesji z rejonu ul. Turystycznej w Jawiszowicach oraz południowej części Przecieszyna. Kanalizacja ul. Turystycznej została już zakończona. Gmina właśnie ogłosiła przetarg na realizację inwestycji w Przecieszynie. Wykonawca będzie znany na przełomie września i października. Prace związane z budową kanalizacji powinny rozpocząć się jeszcze w tym roku, a zakończyć w przyszłym. Inwestycja jest możliwa dzięki dofinansowaniu dla gminy z Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2007-2013 w zakresie gospodarki wodno-ściekowej („Podstawowe usługi dla gospodarki i ludności wiejskiej”) w wysokości 956.349zł. Całkowita wartość projektu to 1.567.983,08 zł. W następnym roku gmina planuje skanalizować starą część Brzeszcz - Nową Kolonię.

BIGB

## Egzamin na kartę rowerową w parku



W parku dzieci uczą się przepisów ruchu drogowego

Przy ul. Dworcowej w Brzeszczach dzieci i młodzież mogą korzystać z miasteczka drogowego.

W sierpniu zakończyła się przebudowa części wschodniej parku miejskiego. Mieszkańcy gminy mogą już spacerować po równych chodnikach, odpoczywać przy nowo wybudowanej fontannie, a dzieci i młodzież jeździć na rowerach po specjalnie przygotowanych ścieżkach. Na terenie parku pojawiło się również miasteczko drogowe z wymalowanymi pasami ruchu, przy których stanęły zestawy znaków drogowych. Najbardziej zapaleni mali rowerzyści będą mogli z niego korzystać wraz z rodzicami, nawet po zmroku. Teren miasteczka drogowego, podobnie jak całej odnowionej części parku, został oświetlony nowymi latarniami. Przebudowa parku miejskiego rozpoczęła się w 2007 roku. W tym czasie wybudowano parking, a dla młodszych skatepark. Wyremontowana została również

część zabytkowa: łaźnia i latarnia obozowa. Ponownie w parku stanęły posągi górników. Są to kopie, oryginały rzeźb znajdują się w Państwowym Muzeum Auschwitz-Birkenau. Odnowiono także pomnik Ofiar Podobozu Jawischowitz.

Zadanie zostało dofinansowane ze środków Europejskiego Funduszu Rybackiego („Zrównoważony rozwój sektora rybołówstwa i nadbrzeżnych obszarów rybackich 2007-2013”) w wysokości ponad 815 tys. zł. Całkowity budżet inwestycji wyniósł 1 250 497,60 zł.

W przyszłym roku w parku powstanie plenerowa siłownia, a w następnych latach planowane jest wybudowanie nowej muszli z amfiteatrem. W miejscu zniszczonego betonu ma pojawić się widowia z miejscami do siedzenia. Według projektu przebudowy parku miejskiego mają również powstać dwa korty do tenisa, boisko wielofunkcyjne oraz plac zabaw.

Fabiola Switalla-Korczyk

## Rusza Szlachetna Paczka!



Po raz trzynasty w Polsce, a po raz drugi w Brzeszczach SZLACHETNA PACZKA poszukuje wolontariuszy. To dzięki nim najbardziej potrzebujący otrzymają pomoc i sygnał, że nie są sami.

SZLACHETNA PACZKA to projekt krajowego Stowarzyszenia Wiosna. Tylko w 2012 roku dzięki akcji świąteczne podarunki trafiły do ponad 13 tysięcy rodzin w całej Polsce. Łączna wartość przekazanej pomocy przekroczyła 22 miliony złotych. W tym roku, podobnie jak w latach poprzednich, wolontariusze SZLACHETNEJ PACZKI najpierw

dotrą do najbardziej potrzebujących osób w swojej okolicy. Następnie przeprowadzają specjalnie przygotowane wywiady - jest to gwarancja, że pomoc trafi pod właściwy adres oraz spiszą wszystkie niezbędne według danej rodziny rzeczy. Wolontariusze dostarczają przygotowane przed świętami paczki.

Zgłosić może się każdy, kto ukończył 18 lat. Do wzięcia udziału zapraszamy nie tylko osoby, które współpracowały z nami w zeszłym roku, ale wszystkich którzy chcą pomóc innym. Najpierw należy wejść na stronę: [www.superw.pl](http://www.superw.pl) (po lewej stronie znajduje się czerwony guzik „Zgłoś się”), następnie trzeba znaleźć na mapie rejon Paczki, który leży najbliższej miejsca zamieszkania oraz wypełnić formularz zgłoszeniowy i czekać na zaproszenie do udziału w rekrutacji.

Więcej informacji o projekcie udziela lider rejonu Brzeszcz i okolic: Aneta Janiga ([janiga-aneta1@o2.pl](mailto:janiga-aneta1@o2.pl)), [www.szlachetnapaczka.pl](http://www.szlachetnapaczka.pl).

Do zobaczenia!  
Zespół Szlachetnej Paczki

# Czas partnerskiej rozmowy

*Obelgi to argumenty tych, którzy nie mają argumentów*

J. J. Rousseau

Nadszedł dziwny czas w naszej gminie. O wszystkim co ważne dowiadujemy się dzięki pocztce pantoflowej, dla której podstawowym źródłem informacji są przekazy na cechowni KWK „Brzeszcze”. A dzieją się rzeczy ważne. Komitet mieszkańców i pracowników KWK „Brzeszcze” zebrał podpisy w celu przeprowadzenia referendum, aby odwołać Burmistrza i Radę Miejską. Według mnie to jedynie temat zastępczy i polityczna rozgrywka. Po przeczytaniu zarzutów można z całą odpowiedzialnością stwierdzić, że jest to poszukiwanie „kozła ofiarnego” za sytuację, w jakiej znalazła się nasza kopalnia. Kompetencje Burmistrza i Rady nie mają praktycznie wpływu na to, co dzieje się w kopalni. Realia gospodarki rynkowej i polityka Kompanii Węglowej to główna przyczyna problemów. Setki tysięcy ton wydobytego węgla zalega na zwalach, o jego zbycie decyduje popyt, jakość i cena. To nie Pani Burmistrz odpowiada za zbyt węgla i rozwiązywanie problemów kopalni. Droga S1 też nie jest winna obecnemu stanowi, a brak ostatecznej decyzji o jej przebiegu nie blokuje działalności eksploatacyjnej. Ale plotka rośnie jak ciasto drożdżowe. Referendum będzie nas kosztowało. Ewentualne wybory również, a przecież jest tyle potrzeb, które można by tych pieniędzy sfinansować. Zwłaszcza, że za rok nadejdą ustawowe wybory - najbliższy czas będzie okresem politycznej walki, czyli czasem straconym, bo zamiast gospodarować, lokalni działacze będą się eliminować pod hasłem „musimy pogonić tę władzę” nic w zamian nie oferując. Postanowiłem więc zadać Pani Burmistrz kilka pytań, na które dali już odpowiedź ci, co wiedzą najlepiej. Ja jednak zadam je Pani Burmistrz.

**J.S.: Górnicy boją się o swoje miejsca pracy. Ewentualne zwolnienia to według nich również Pani wina. Jaki wpływ na działalność KWK „Brzeszcze” mają władze samorządowe?**

**T.J.:** W chwili obecnej burmistrz na podstawie ustawy Prawo górnicze i geologiczne opiniuje plany wydobywania oraz dodatki do planów ruchu KWK „Brzeszcze”, które są przedstawiane organom nadzoru górniczego. Wydaje również wypisy i rysy z planów miejscowych oraz decyzje środowiskowe dla inwestycji prowadzonych przez KWK.

**J.S.: Jak to się przekłada na działalność kopalni?**

**T.J.:** Daje jej możliwość prawidłowej i niezakłóconej działalności wydobywczej i inwestycyjnej.

**J.S.: Czy któryś z tych dokumentów był niekorzystny dla KWK „Brzeszcze”?**

**T.J.:** Wszystkie opinie, uzgodnienia oraz decyzje wydawane są z zachowaniem terminów ustawowych, a nawet w terminach krótszych niż to jest wskazane w ustawach. Nie wydano jak dotąd negatywnej opinii do planu ruchu jak również do dodatków.

**J.S.: Najczęściej wymienianym powodem obecnej sytuacji kopalni jest niesprzedany węgiel. Prawie trzy czwarte rocznego wydobycia kopalni zalega na jej terenie. Co Pani w tej sprawie zrobiła?**

**T.J.:** Niestety nie mogę podjąć decyzji o sprzedaży węgla, który zalega na zwalach. Kopalnia w żaden sposób nie podlega burmistrzowi. Nie jest jednostką organizacyjną gminy, tylko oddziałem Kompanii Węglowej, która jest spółką Skarbu Państwa. Za planowanie wydobycia odpowiada Dział Inwestycji i Przygotowania Produkcji KWK „Brzeszcze”, za akceptacją Pełnomocników Zarządu Kompanii Węglowej. Obrót węgla pochodzącego z kopalń KW to kompetencje Wiceprezesa Zarządu ds. Sprzedaży i Marketingu. Cena jednostkowa oraz kierunki sprzedaży leżą w gestii Zarządu Kompanii. Gmina nie ma wpływu na żadną z tych kwestii.

**J.S.: Czy kierownictwo Kopalni i Związki Zawodowe podjęły próbę rozmów z władzami gminy zanim zapadła decyzja o restrukturyzacji i zorganizowaniu manifestacji?**

**T.J.:** Obie strony uczestniczyły w posiedzeniu Komisji Skarbu Rady Miejskiej 20 lutego br., która poświęcona była współpracy gminy z KWK „Brzeszcze”. W jej trakcie zostały poruszone tematy związane z sytuacją finansową kopalni, planowanym wydobyciem węgla, szkodami górniczymi, drogą ekspresową S1 i planami inwestycyjnymi. Związki Zawodowe nie skorzystały z zaproszenia przewodniczącego Rady Miejskiej i burmistrza Brzeszcza na Sesję Nadzwyczajną 5 czerwca 2013 r. Uczestniczył w niej, oprócz władz gminy, przedstawiciel Kompanii Węglowej oraz dyrektor KWK „Brzeszcze”. Dyskusja dotyczyła planowanej restrukturyzacji naszej kopalni w latach 2013-2015 oraz sytuacji związanej z S1.

**J.S.: Oprócz tych dwóch spotkań, czy zrobiła**

**Pani coś jeszcze, aby pomóc kopalni, a tym samym górnikom?**

**T.J.:** 3 czerwca spotkałam się z Wiceprezesem Zarządu ds. Zarządzania i Rozwoju Krzysztofem Brejdakiem, a 17 czerwca z Premierem Januszem Piechocińskim. Rozmawialiśmy o trudnej sytuacji naszej kopalni i niepokoju wśród pracowników oraz mieszkańców. We wszystkich przypadkach uzyskałam informację, że nie przewiduje się likwidacji kopalni oraz zwolnień grupowych.

**J.S.: Protest 6 czerwca zakończył się rozbitymi szybami, zdewastowaną elewacją budynku urzędu i zatrzymaniem 14 najbardziej agresywnych demonstrantów. Manifestacja w dużym stopniu była inicjatywą Związków Zawodowych. Czy możliwa jest partnerska współpraca z ich członkami, a także z kierownictwem kopalni, które swoimi decyzjami przyczyniły się do obecnej sytuacji?**

**T.J.:** Z pewnością tak. W trakcie mojej kadencji wypracowaliśmy efektywną współpracę między kopalnią i samorządem. Raz w miesiącu, a kiedy sytuacja tego wymaga nawet częściej, odbywają się wspólne spotkania. Kopalnia funkcjonuje na terenie gminy 110 lat, a więc tematów związanych ze szkodami górniczymi, planami ich naprawy, bezpieczeństwem przeciwpowodziowym, a także inwestycjami jest dużo. Ze Związkami Zawodowymi do dnia manifestacji mieliśmy kontakt w trakcie uroczystości patriotycznych, barbórkowych i podczas przedsięwzięć kulturalnych.

**J.S.: Kompania Węglowa jako powód restrukturyzacji podala również brak decyzji o lokalizacji drogi ekspresowej S1. Od kiedy w gminie trwają rozmowy na jej temat? Jakie były opinie resortu górnictwa i poprzednich władz gminy?**

**T.J.:** O drodze ekspresowej w naszej gminie rozmawia się od lat 70-tych ubiegłego wieku. Jest to długa historia i nie sposób przytoczyć tutaj wszystkich faktów. Do 1991 roku rezerwa pod S1 znalazła odzwierciedlenie w dokumentacji planu Gminy Brzeszcze, natomiast w 1991 roku wrysowano rezerwę terenową pod S1 do planu zagospodarowania przestrzennego (pzp) naszej gminy. W 1996 r. Biuro Planowania Rozwoju Sieci Drogowej wykonało „Studium rozpoznawcze lokalizacji trasy ekspresowej Kosztowy-Bielsko-Biała”. Rok później przyjęto ww. opracowanie projektowe. W 2002 r. Generalna Dyrekcja Dróg przystąpiła do wykonania „Studium zagospodarowania drogi S1 Pyrzowice-Bielsko-Biała” w zakresie koncepcji węzłów



drogowych, zmiany układu lokalnego oraz lokalizacji ewentualnych miejsc obsługi podróżnych. Od tego samego roku w obowiązującym pzp Gminy Brzeszcze jest ustalona rezerwa terenowa dla drogi szybkiego ruchu. Dwukrotnie (w 2007 i 2012 roku) odbyły się konsultacje społeczne. Oprócz nielicznych uwag osób prywatnych nikt, w tym również kopalnia i związki zawodowe, nie wniósł uwag do przebiegu drogi S1. Również poprzedni burmistrzowie, zarządy gminy i rady miejskie wydawały pozytywne opinie w sprawie przebiegu ekspresówki.

**J.S.: Kto podejmie ostateczną decyzję o przebiegu S1? Nadal przecież rozmawiamy o koncepcjach?**

**T.J.:** Generalna Dyrekcja Dróg Krajowych i Autostrad w Katowicach przedstawi wybraną wersję do zatwierdzenia Komisji Oceny Przedsięwzięć Inwestycyjnych przy Generalnym Dyrektorsze Dróg Publicznych w Warszawie. W przypadku pozytywnej uchwały Komitetu, GDDKiA w Katowicach przystąpi do wykonania projektu wybranej wersji. Decyzję realizacyjną wyda na wniosek GDDKiA w Katowicach Wojewoda Śląski. Burmistrz i Rada Miejska nie wydaje żadnych decyzji w tej kwestii.

**J.S.: Plotka mówi, że Pani oraz Pani poprzedniczka i kilka ważnych osobistości z miasta oraz kopalni dokonało zakupu gruntów, przez które przebiegać będzie S1?**

**T.J.:** Oświadczenia majątkowe osób pełniących funkcje publiczne składamy co roku. Są sprawdzane przez odpowiednie instytucje, dlatego stan posiadania gruntów każdy mieszkaniec może sprawdzić w Biuletynie Informacji Publicznej. Kto jeszcze nie wierzy, może sprawdzić w Księgach Wieczystych. Zbyt często wierzymy plotce, podsycane są lęki i złe emocje. Szukajmy prawdy. Po raz kolejny oświadczam, że ani ja, ani nikt z mojej rodziny nie nabył żadnych gruntów w terenie zarezerwowanym pod drogę S1.

**J.S.: Jeżeli nie kupiła Pani gruntów zarezerwowanych po ewentualną drogę S1, to może sprzedawała Pani gminne tereny pod supermarkety? Taki zarzut pod Pani adresem również się pojawia. Kto wydaje zezwolenie na budowę dużych sklepów, których coraz więcej jest w Brzeszczach?**

**T.J.:** Spośród działających supermarketów większość została wybudowana na terenach, które należały do osób prywatnych. Są to: Biedronka, Intermarche, Bricomarche, Tesco, PSS na Zasolu. Gmina sprzedała w przetargu przedsiębiorcom grunty, na którym funkcjonują Lidl, Netto i S-mall Park. Tego typu działalność umożliwia zapisy w planie zagospodarowania

przestrzennego. Pozwolenie na budowę wydaje Starostwo Powiatowe w Oświęcimiu.

**J.S.: Brak dożynek gminnych, wigilii samorządowej, gazety to według części mieszkańców zapaść kulturalna. Czy naprawdę w gminie jest tak mało imprez i wydarzeń kulturalnych?**

**T.J.:** Nasz Ośrodek Kultury jest naśladowany przez wiele instytucji w kraju i zagranicą. Corocznie organizujemy lub współorganizujemy ponad 80 imprez, wśród nich Rock Reggae Festiwal (B Festival), Czerwiec Aktywnych Społeczności, Piknik Rodzinny, Gminny Dzień Wolontariusza, Sylwester w plenerze, Wielka Orkiestra Świątecznej Pomocy, Festiwal Tańca – Rytm Ulicy, Talenty Małopolski, Przegląd Zespołów Folklorystycznych, Barbórkowe Potyczki Gawędziarzy – Brzeszczanie kontra Sąsiedzi z Miedzy, W żółtych płomieniach liści – piosenka śpiewana, Ekstremalne Brzeszcze – zawody Skate, Uniwersytet Każdego Wieku, Festiwal Kobiet, Turniej Czterech ścianek, Zumba Party, Bieg o Złote Gacie, Małopolski Speedminton Cup, Rajdy Nordic Walking, Polska Biega, Gminny Rodzinny Rajd Rowerowy, Światowy Dzień Marszu TAFISA, Kino z Przyprószoną Siwizną, Młodzieżowa Akademia Filmowa, Przeglądy Filmowe, Rozmowy nie tylko o książkach, Bieg uliczny na 15 km, itp. Rocznie z oferty placówek Ośrodka Kultury korzysta 200 000 ludzi. Dożynki od roku 2010 odbywają się w sołectwach, a w 2014 planujemy Dożynki Gminne w Brzeszczach z okazji 130 rocznicy powstania Kółka Rolniczego i 30 lat działalności Koła Gospodyń Wiejskich. To wspólna decyzja władz gminy i sołtysów. Co do zarzutu nie organizowania wigilii samorządowej, decyzja ta została podyktowana brakiem zainteresowania ze strony części radnych i przedstawicieli organizacji społecznych. Wpływ na nią miały również względy finansowe.

**J.S.: Na ile zadłużona jest gmina, kiedy zaciągane były kredyty i na jakie zadania**

**T.J.:** Pierwsze pożyczki i kredyt zostały zaciągnięte w gminie w 1998 roku. Dla przypomnienia pożyczki w łącznej kwocie 5 mln zł z WFOŚiGW w Katowicach i NOŚiGW w Warszawie zostały wtedy wykorzystane na dofinansowanie budowy składowiska odpadów komunalnych, 98 tys. zł kredytu na budowę domu dla powodzian. Następne kredyty które były zaciągane od 2003 roku służyły również na dofinansowanie inwestycji. W latach 2003-2012 gmina zaciągnęła 34.500.000 zł kredytów, na inwestycje w tym czasie wydała 53.674.718 zł. W 2013 roku planujemy pożyczkę preferencyjną z WFOŚiGW w Krakowie w wysokości 650.000 zł na budowę kanalizacji sanitarnej. Łączna kwota planowanych inwestycji w 2013 roku wynosi w 4.500.017 zł. W Wieloletniej

Prognozie Finansowej na rok 2014 zaplanowano inwestycje w wysokości ponad 7 mln zł. Łączne zadłużenie planowane na koniec 2013 roku wyniesie 17. 850.000 zł. Wskaźnik zadłużenia wynosi 30,90% czyli połowę dopuszczalnej kwoty z 60% wynikającej z ustawy o finansach publicznych.

**J.S.: Wymagana ilość osób poparła inicjatywę Komitetu Społecznego Mieszkańców oraz pracowników KWK „Brzeszcze”, referendum odbędzie się 6 października. Ile będzie ono kosztowało gminę? Jakie są koszty ewentualnych wcześniejszych wyborów?**

**T.J.:** Koszt referendum może wynieść ok. 40 tysięcy zł. W całości poniesie go gmina. Kolejne 40 tysięcy zł będą kosztować ewentualne wybory, pokrywane z budżetu państwa. W obu przypadkach płacimy my wszyscy, czyli podatnicy.

**J.S.: Czy gminę stać na taki wydatek?**

**T.J.:** Środki finansowe musimy znaleźć w obecnym budżecie, czyli ograniczając zaplanowane zadania, bo wydatek ten z oczywistych względów nie był zaplanowany. Jego największą część będą stanowiły diety członków komisji wyborczych.

**J.S.: Jak Pani zdaniem będzie wyglądał następny rok w gminie: inwestycje, rozwój czy niestająca kampania wyborcza?**

**T.J.:** Myślę, że kampania wyborcza już się rozpoczęła. Rządzą emocje, a nie zdrowy rozsądek. Lata 2013 i 2014 zapowiadają się trudne ze względu na kondycję makroekonomiczną kraju, co ma bezpośrednie przełożenie na budżet gminy. Spadają dochody gminy, a ilość zadań przekazywanych gminom wzrasta bez zabezpieczenia środków. Dokładając do tego toczącą się kampanię wyborczą, która zogniskuje się w roku przyszłym, podejmowanie decyzji, które są konieczne, będzie z pewnością trudne. Wymagają one wspólnej wizji, współdziałania i współodpowiedzialności.

Dziękując Pani Burmistrz za wywiad nie mogę powstrzymać się od własnej refleksji. Czekam na trudny czas - w ciągu miesiąca musimy podjąć decyzję, którą zgodnie z ustawą mieliśmy podjąć za rok. Sugeruję się nam, że przed trzema laty wybierając obecne władze pomyliliśmy się. Nie daję się nam czasu na samodzielną ocenę, dostajemy roczną kampanię wyborczą. Kampania referendalna dzieli nas i szkodzi naszej integracji społecznej. Nie dajmy sobą manipulować. Przed podjęciem decyzji dokonajmy własnej analizy z myślą o przyszłości naszej Gminy.

*Józef Stolarczyk*

# S1 - droga, która doprowadziła do gminnej niezgody

O drodze ekspresowej łączącej Mysłowice z Bielskiem-Białą w gminie Brzeszcze rozmawia się od kilkudziesięciu lat. Jednak w tym roku dyskusje na jej temat zakończyły się referendum w sprawie odwołania władz.

Odbędzie się ono w pierwszą niedzielę października. Do tego czasu mieszkańcy mają podjąć decyzję czy zmieni się władza w urzędzie. Jednym z głównych powodów zorganizowania referendum było zamieszanie związane z drogą ekspresową S1 i jej wpływem na działalność kopalni.

## Temat znany od lat

Od lat 80-tych ubiegłego wieku część terenów została zarezerwowana w planie przestrzennego zagospodarowania gminy pod przyszłą drogę ekspresową. Osoby, które mieszkają w tym rejonie nie mogą przeprowadzać żadnych inwestycji, postawić garażu, rozbudować domu. Od momentu pojawienia się koncepcji drogi, podczas licznych konsultacji społecznych, ani mieszkańcy, ani władze kopalni nie zgłaszały uwag. W 2012 roku zostały opracowane cztery nowe warianty planowanej ekspresówki. Ostatecznie, m.in. ze względu na ochronę środowiska, zostały dwa. W pierwszym S1 przebiegałaby przez tereny gminy Brzeszcze, w drugim przez miasta województwa śląskiego. Ostateczna decyzja jeszcze nie zapadła. To między innymi jej brak Kompania Węglowa wymieniała jako powód planowanej restrukturyzacji KWK „Brzeszcze” – zakładu, który zatrudnia około 3 tysiące pracowników. Kolejną przyczyną decyzji władz spółki jest obecna sytuacja kopalni. Wydobywanie w zakładzie zostało zmniejszone do około 1,2 miliona ton rocznie, co automatycznie przekłada się na ilość zatrudnionych osób (według wyliczeń Kompanii Węglowej na każde milion ton, optymalnie zatrudnionych powinno być 1000 pracowników). To skutek m.in. zeszłorocznego pożaru jednej ze ścian, bardzo małej sprzedaży zalegającego na zwalach węgla (około 650 tysięcy ton) oraz kryzysu na rynku w tej branży.

## Kto jest winien?

Górnicy oraz ich rodziny w obawie przed utratą środków do życia w czerwcu wzięli udział w manifestacji, która zakończyła się pod Urzędem Gminy. Uważają, że obecna sytuacja to wina burmistrza i radnych. Zarzucają władzy pozytywną opinię dotyczącą jednego z wariantów S1, który miałby przebiegać przez tereny wydobywcze KWK.

- Według prawa my tylko opiniujemy ewentualną lokalizację drogi dogodną z naszego punktu widzenia dla gminy – tłumaczy Teresa Jankowska. – Tak samo, jak na konsultacjach społecznych robią to mieszkańcy. Nie mamy, podobnie

jak inne instytucje, przykładowo Państwowe Muzeum Auschwitz Birkenau w Oświęcimiu, żadnego wpływu na ostateczny wybór lokalizacji drogi.



Centrum Brzeszcz bez korków? Byłoby to możliwe, gdyby powstała obwodnica miasta

## Trzy kopalnie i autostrada

Funkcjonowanie kopalni w Brzeszczach przewidziane jest na mocy obowiązującej koncesji do 2040 roku, czyli na 27 lat. W przypadku, gdyby droga przebiegała przez gminę, a tym samym tereny pod którymi są złoża węgla, wydobywanie zmniejszyłoby się według danych Kompanii o 10-12 lat.

Na Śląsku większość dróg jest na obszarach wydobywczych. Pod węzłem Sośnica w Gliwicach, największym autostradowym skrzyżowaniu w Polsce, działają trzy kopalnie. Dodatkowo S1 nie ma na liście rezerwowej planowanych inwestycji infrastrukturalnych na lata 2014-2020. Droga, jeżeli by powstała, to najwcześniej za 7 lat.

- Nie jestem górniczym specjalistą – mówi burmistrz. – Ale jak widać da się pogodzić budowę drogi z wydobywaniem. Jeżeli wiązałoby się to z zastosowaniem drogowych technologii, na które KWK „Brzeszcze” nie stać, kopalnia ma jeszcze kilka, a nawet kilkanaście lat na wydobywanie węgla z danego terenu. Nie wiadomo czy S1 będzie w kolejnym rządowym rozdaniu funduszy. Nawet jeśli tak, to ponownie przeprowadzana będzie cała procedura, m.in. kolejne konsultacje społeczne.

## S1 – szansa dla gminy

Według burmistrza i części mieszkańców ekspresówka stwarza możliwości rozwoju i zachęcenia inwestorów do otwierania firm w gminie.

- Nie mamy już gruntów, które moglibyśmy przeznaczyć pod inwestycje – mówi Teresa Jankowska. – Potencjalni przedsiębiorcy interesują się dużymi terenami, które moglibyśmy pozyskać wzdłuż ewentualnej S1. Nie bez znaczenia dla wyboru miejsca prowadzenia przyszłego biznesu jest łatwa komunikacja.

Oprócz rozwoju droga to też większa wygoda. Gmina liczy ponad 21 tysięcy mieszkańców. Około 1400 z nich pracuje w kopalni. Pozostali górnicy i mieszkańcy codziennie dojeżdżają do pracy. Obecnie podróż do Bielska, o ile nie ma korków, zajmuje ponad 40 minut. Gdyby droga powstała – 12 minut.

- S1 na terenie gminy zwiększa szanse na wynegocjowanie obwodnicy miasta – dodaje burmistrz. – Ciężkie ciężarówki nie niszczyłyby dróg. Mniejszy ruch oznacza nie tylko wygodę, ale również większe bezpieczeństwo.

Droga ekspresowa z Mysłowic do Bielska-Białej rozwiązałaby problemy komunikacyjne nie tylko Brzeszcz, ale również wielu miast ościennych, przykładowo Oświęcimia i Bierunia, w których kierowcy nieustannie stoją w korkach.

## Brzeszcze podzielił los Woli

W licznych dyskusjach pojawiają się argumenty, że jeżeli kopalnia zostanie zamknięta, to Brzeszcze staną się drugą Wolą.

- Jednak jeżeli nie dojdzie do budowy ekspresówki, a tym samym stworzenia możliwości dla przyszłych inwestorów, powstania nowych zakładów pracy, ryzyko powielenia scenariusza ze wspomnianego miasta jest znacznie większe – dodaje burmistrz. - Rozumiem rozgoryczenie mieszkańców i obawy o utratę pracy. Wiele osób z mojej rodziny, znajomych, jest zatrudnionych w kopalni. Każdemu w gminie bardzo zależy, aby zakład działał jak najdłużej. Osobiście, podobnie jak do tej pory, chętnie podejmę każde możliwe działanie, w ramach moich kompetencji jako burmistrza, aby pomóc górnikom. Jednak kopalnia wchodzi w skład Kompanii Węglowej SA w Katowicach, która jest spółką Skarbu Państwa podległą Ministrowi Gospodarki, burmistrz nie ma wpływu zarówno na proces restrukturyzacji jak i sprzedaż węgla.

BIGB



## Po co komu ta droga?

**W konsultacjach społecznych, komisjach i naradach na temat przebiegu drogi S-1 przez Brzeszcze lub okolice uczestniczyłem w ostatnich 15 latach niezliczoną ilość razy.**

Osoba postronna mogłaby odnieść wrażenie, że dla większości uczestników tych dyskusji, droga to jakiś wymysł przywieziony z Warszawy, a może i z Brukseli, nie wiadomo po co naruszający nasz błogi spokój hałasem, smrodem spalin, nadmiarem przejeżdżających pojazdów i ludzi. Czasem ktoś nieśmiało się odezwie, że dobrze byłoby mieć takie połączenie ze światem, ale po drugiej stronie Wisły. Problem w tym, że ci z tamtej strony Wisły też wolą ją mieć za rzeką.

Charakterystyczne, że najczęściej głos przeciw S-1 zabierają ludzie tak starzy jak ja, czyli 60 plus, a nawet jeszcze starsi. Chciałbym im przypomnieć, że ta droga nie powstaje dla nas. Gdyby dziś zapadła decyzja o budowie, to pierwsze pojazdy pojadą nią w najlepszym razie za siedem lat albo i za dziesięć. Łatwo policzyć, że ja będę miał wtedy 70 plus, a niektórzy zaciekli oponenci 80 plus. Często słyszymy, że emerytom po 25 latach ciężkiej pracy na dole należy się godziwy wypoczynek. Wielu już 25 lat wypoczywa na emeryturze i od tego wypoczywania nie może spać, a tu za torami po nocach popędzą TIR-y. Okropność!

### Szansa dla wnuków

W roku 2040 kończy się koncesja kopalni na wydobywanie węgla. Może uda się ją o kilka lat przedłużyć, a może już nie będzie czego wydobywać. Wydaje się, że to odległa przyszłość, a to tylko 27 lat. Mój młodszy wnuk będzie miał wte-

dy zaledwie 32 lata, a wnuczka 30. Gdzie wtedy mają znaleźć pracę? W Irlandii, w Hiszpanii czy w Grecji? Dlaczego nie u siebie, na miejscu?

Dobre połączenia komunikacyjne ze światem dają możliwość rozwoju gospodarki. Mogą u nas zainwestować duże firmy. Mogą też rozwijać się nasze małe firmy rodzinne, sprzedające swoje wyroby i usługi w dużych miastach, które dzięki drodze szybkiego ruchu staną się miastami okolicznymi! Do Katowic dojedziemy w pół godziny, do Sosnowca, Gliwic i Zabrza w 45 minut, do Bielska-Białej w 15 minut, do Żywca 30, do Cieszyna 45; do lotniska w Pyrzowicach i autostrady A-1 - 45minut, po drodze minimy autostradę A-4 do Wrocławia. Tylko do naszego wojewódzkiego Krakowa będziemy mieli daleko, bo S-jedynką do Mysłowic a stamtąd dopiero A-czwórką. Chyba, że ktoś woli Drogę Krajową nr 44 przez Zator – Skawinę.

Skąd nasza przewaga nad konkurencją z dużych miast? Stąd, że u nas, w małym mieście czy na wsi łatwiej i taniej znajdziemy lokal na uruchomienie działalności usługowej lub produkcyjnej: stary garaż, stodołę, działkę, którą otrzymamy w spadku albo tanio kupimy. W wielkich miastach ceny lokali i działek są wielokrotnie wyższe, nie mówiąc już o dzierżawie. My z towarem lub na robotę do wielkich miast dojedziemy szybciej drogami ekspresowymi i autostradami.

Uświadomcie sobie, Szanowni moi Rówieśnicy, że ta droga jest potrzebna nie naszemu pokoleniu, tylko naszym wnukom. Myślmy więc, jak ją przez nasze okolice optymalnie przeprowadzić, a nie szukajmy samych tylko argumentów na nie.

### Uczmy się na cudzych błędach

Na koniec, żeby mi nikt nie zarzucił, że opowiadam bajki wyssane z palca, opowiem historię

prawdziwą, która zdarzyła się w połowie XIX wieku:

Na odwiecznym szlaku, prowadzącym przez środek Polski z południa na północ od Cieszyna do Gdańska, noszącym obecnie miano Drogi Krajowej nr 1, bo jest to droga dla kraju najważniejsza, między prastarym grodem Będzinem a Częstochową, istniały dwa niewielkie, ale równie odwieczne i sławne miasta: Siewierz i Kozięglowy. Kiedy planowano budowę Kolei Warszawsko-Wiedeńskiej, która w zamyśle polskich patriotów miała połączyć ze sobą dwa zaborcy: rosyjski i austriacki, czyli Warszawę z Krakowem i Lwowem (Wiedeń był trochę zasłoną dymną dla zaborców), oczywistym było, że tam, gdzie to możliwe, kolej pójdzie obok szlaku obecnej „Jedynki”. Wtedy zaprotestowali mieszkańcy dwóch wspomnianych miast: „Będzie hałas, trujący dym (młodzież obecnie nie zdaje sobie sprawy, że jeszcze do niedawna lokomotywy napędzane były węglem kamiennym i nie posiadały katalizatorów spalin), ludzie i zwierzęta gospodarskie będą chorować, krowy przestaną dawać mleko. Najgorsze jednak będzie to, że pociągami przyjadą źli ludzie i przywiozą złe obyczaje, które przekażą bogobojnemu ludowi.

Komitety protestacyjne, pod przewodnictwem proboszczów, uderzały do wszelkich drzwi. Nawet w Warszawie nic nie wskórali, więc dotarli do samego cara. Ten zgodził się przesunąć kolej o 12 wiorst na wschód. W efekcie, na skrzyżowaniu szlaku wschód-zachód, przechodzącego przez Kozięglowy, z koleją W-W powstał Myszków, a na wysokości Siewierza – Zawiercie. Kto dziś słyszał o Kozięglowach i Siewierzu? Miasteczka podupadły a znaczna część mieszkańców wyemigrowała. Zawiercie i Myszków stały się bogatymi ośrodkami przemysłowymi.

**Grzegorz Baczkowski**

## Co dalej z S1?

**Odpowiedź w sprawie aktualnego stanu przygotowania inwestycji pn. Budowa drogi ekspresowej S1 od węzła „Kosztowy II” w Mysłowicach do węzła „Suchy Potok” w Bielsku-Białej” Generalnej Dyrekcji Dróg Krajowych i Autostrad w Katowicach**

W lutym br. zostały zakończone prace projektowe w zakresie opracowania Studium Techniczno-Ekologiczno-Środowiskowego oraz Materiałów do wniosku o wydanie decyzji środowiskowej dla 4 wariantów przebiegu trasy S-1 z Mysłowic do Bielska-Białej. Dokumentacja ta jest niezbędna, aby złożyć wniosek do Regionalnego Dyrektora Ochrony Środowiska o wydanie decyzji o środowiskowych uwarunkowaniach, która to decyzja ostatecznie wyznaczy wariant drogi, który będzie realizowany. W analizie wielokryterialnej, przeprowadzonej na potrzeby bieżącego opracowania projektowego, jednakowej ocenie zostały poddane wszystkie 4 warianty trasy pod kątem tych samych kryte-

riów: techniczno-ruchowych, ekonomicznych, społecznych oraz środowiskowych. W analizie tej, jako najlepsze i zarazem równorzędne zostały ocenione warianty: A – przebiegający przez gminę Miedźna i obszar górniczy Przedsiębiorstwa Górniczego „SILESIA” oraz C – przebiegający przez gminę Brzeszcze i obszar górniczy KWK „Brzeszcze”. Pismem z dnia 18.07.2013r. Przedsiębiorstwo Górnicze Silesia przekazało do GDDKiA następujące opracowania:

- „Idea wariantu hybrydowego przebiegu drogi krajowej S1 na odcinku od granicy z gminą Bojszowy (granica Bieruń/Bojszowy w 12 km) do węzła Stara Wieś w gminie Wilamowice”,
- „Ocena wariantów przebiegu drogi krajowej S1 na odcinku od granicy z Gminą Bojszowy (12 km) do węzła Stara Wieś w gminie Wilamowice”.

Tutejszy Oddział dokonał analizy przedłożonych materiałów i pismem z dnia 02.08.2013r. przekazał do PG Silesia opinie w przedmiotowej sprawie. Dostarczony materiał zawiera schematycznie przedstawioną ideę nowego przebiegu drogi i jako taki nie może być przedmiotem wniosku do Regionalnego Dyrektora Ochrony Środowi-

ska w Katowicach o wydanie decyzji środowiskowej. Idea nowego wariantu drogi polega na połączeniu wariantu A z wariantem C w następujący sposób: wyjście śladem z wariantu A na terenie gminy Miedźna na wysokości osiedla mieszkaniowego Wola II, przebiegając przez kompleks leśny w Woli w kierunku wschodnim, następnie przebieg przez tereny Gminy Miedźna tzw. Żabówkę, po przejściu przez Wisłę na terenie Gminy Brzeszcze przebieg w kierunku południowo-wschodnim, po ominięciu zbiornika retencyjno-dozującego KWK Brzeszcze następuje włączenie w węzle Brzeszcze do wariantu C. Jednocześnie informujemy, że w dalszym ciągu prowadzone są rozmowy zarówno z PG „Silesia”, jak i KWK „Brzeszcze”. I tak w celu omówienia i przeanalizowania ww. propozycji nowego przebiegu drogi ekspresowej na dzień 27.08.2013 r. zostało zaplanowane wspólne spotkanie przedstawicieli GDDKiA, PG Silesia oraz KWK „Brzeszcze” w siedzibie tut. Oddziału.

**Dyrektor Oddziału  
mgr inż. Ewa Tomala-Borucka**

## 2855 dni w urzędzie, czyli siedem lat kadencji burmistrz Brzeszcz

Co zmieniło się w gminie za czasów sprawowania funkcji burmistrza przez Teresę Jankowską.

Teresa Jankowska stanowisko burmistrza Brzeszcz objęła w 2006 roku. Wcześniej była radną powiatu oświęcimskiego. Jej pierwsza kadencja jako burmistrza nie trwała długo, bo niespełna rok - została wybrana w wyborach uzupełniających po odejściu Beaty Szydło, ówczesnego burmistrza Brzeszcz, do sejmu. W późniejszych latach mieszkańcy dwukrotnie wybierali Teresę Jankowską do władz miasta. W sumie zarządza ona gminą Brzeszcze od siedmiu lat. W tym czasie miasto zostało uznane za przyjazne i wygodne dla mieszkańców. W raporcie Instytutu Geografii i Gospodarki Przestrzennej oraz Instytutu Spraw Publicznych Uniwersytetu Jagiellońskiego na temat warunków życia w województwie małopolskim Brzeszcze w 2010 roku zajęły 8. miejsce na blisko 60 miast w regionie.

### Budowy i remonty

Owa wysoka pozycja to efekt m. in. licznych inwestycji - jedną z większych była modernizacja składowiska odpadów. W ramach zakończonego w 2011 roku projektu zostało ono przekształcone w Zakład Gospodarki Odpadami, w którym oprócz składowania odpadów, odbywa się również proces obejmujący pełną segregację ręczną i mechaniczną śmieci oraz ich obróbkę biologiczną. Końcem 2012 roku zakład uzyskał status Regionalnej Instalacji Przetwarzania Odpadów Komunalnych. Obecnie jest w stanie zapewnić gminom, korzystającym z usług Agencji Komunalnej, spełnienie ciążących na nich obowiązków redukcji składowanych odpadów ulegających biodegradacji oraz selektywnego zbierania komunalnych odpadów niebezpiecznych i opakowaniowych.

W trakcie kadencji Teresy Jankowskiej zostało wybudowanych bądź wyremontowanych ponad 9 kilometrów dróg, 18,5 tys. m<sup>2</sup> chodników i 7,2 tys. m<sup>2</sup> parkingów. Przebudowano trzy skrzyżowania, przy których stanęła sygnalizacja świetlna, co usprawniło ruch w mieście. Mieszkańcy mogą także korzystać z odremontowanej części parku miejskiego przy ul. Dworcowej. Pojawiły się tam nie tylko nowe chodniki i oświetlenie, ale również skatepark, czy też miasteczko rowerowe. Wśród zrealizowanych zadań jest m.in. poszerzenie cmentarza w Jawiszowicach oraz wybudowanie tam kaplicy, postawienie i wymiana wiat przystankowych, remont świetlicy na osiedlu Paderewskiego oraz budowa kompleksu sportowo-rekreacyjnego „Piecowisko” w Wilczkowicach. Spora część gminnych pieniędzy została przeznaczona na remonty jednostek podległych Ośrodkowi Kultury, takie jak hala sportowa, basen, biblioteki czy domy ludowe.

### Szkola jak nowa

Również w oświacie nie zabrakło inwestycji i projektów. W sumie od 2006 roku na ten cel gmina przeznaczyła blisko 4 miliony złotych, w tym

na projekty i modernizacje wraz z połączeniem sieci CO do sieci miejskiej w Szkole Podstawowej nr 1 i Gimnazjum nr 1, sukcesywną modernizację instalacji i wymianę okien. Zostały wykonane projekty termomodernizacji Szkoły Podstawowej nr 2 i Gimnazjum nr 2. Przedszkola, szkoły i gimnazja zrealizowały projekty unijne na kwotę ponad 1,2 mln zł. Wśród najważniejszych przedsięwzięć można wymienić: Szkolny Ogród Wiedzy Aktywnej, Spotkania nad Tamizą, Młodzież na rynku pracy, Wszyscy równi, wszyscy różni, wszyscy Europejczykami, Bądź bohaterem dla przyszłego świata. Warto dodać, że władze gminy nie zapominają również o najmłodszych mieszkańcach: w ramach możliwości lokalowych i finansowych

otwarto kolejne oddziały przedszkolne. Obecnie do 7 przedszkoli uczęszcza 706 dzieci.

### Kulturalne Brzeszcze

W ofercie Ośrodka Kultury każdy znajdzie coś dla siebie. Najmłodsi mogą wybrać Dziecięcy Zespół Pieśni i Tańca „Iskierki”, a starsi mieszkańcy wziąć udział w zajęciach Uniwersytetu Każdego Wieku. W Brzeszczach nie brakuje imprez kulturalnych i koncertów, w sumie ponad 80 rocznie. Największym jest Rock Reggae Festival (B Festival), który organizowany jest od 2006 roku. Corocznie bierze w nim

udział kilka tysięcy ludzi z całej Polski. Za czasów kadencji Teresy Jankowskiej z pewnością nie zabrakło inwestycji w kulturę - powstała nowa filia biblioteki w Jawiszowicach i Willi oraz zostało otwarte pierwsze w województwie kino cyfrowe, a także wyremontowano Dom Ludowy w Skidzinu.

### Bezpieczna gmina

Władze pod kierunkiem Teresy Jankowskiej dofinansowały remonty 5 remiz ochotniczych straży pożarnych oraz zakup samochodu ratowniczo-gaśniczego i hydraulicznego zestawu ratowniczego. Został zmodernizowany system monitoringu miasta oraz wprowadzony system rejestracji pojazdów wjeżdżających na teren gminy. Działania gminy na rzecz bezpieczeństwa zostały docenione i w roku 2010 Brzeszcze otrzymały tytuł najlepszej Koalicji Przeciwdziałania Przemocy w województwie małopolskim.

### Plany burmistrza

Na ostatni rok trzeciej kadencji Teresa Jankowska chce uruchomić kolejne projekty i inwestycje, m.in. budowę parkingu na osiedlu Paderewskiego w Jawiszowicach, budowę zaplecza kulturalno-oświatowego Folwark Przeciesyn, budowę placu zabaw w Zasolu i na Osiedlu Szymanowskiego w Brzeszczach, modernizację placu zabaw w Brzeszczach-Borze i doposażenie miejsca zabaw dla dzieci na Osiedlu Słowackiego w Brzeszczach, budowę kanalizacji sanitarnej na Nowej Kolonii, modernizację parku przy ul. Kościuszki w Brzeszczach oraz parking przy ul. Olszyny.



*Pani burmistrz podczas siedmiu lat sprawowania władzy w urzędzie uczestniczyła w wielu imprezach, m.in. w X Rajdzie Rowerowym*



## Nabór na piątkę

„Pasjonaci – inwazja pomysłów”, „Qłtowe czytanie”, „Ruch – moja pasja”, „Spotkać się jest pięknie” i 4 place zabaw – aż tyle świetnych projektów uda się zrealizować w najbliższym czasie w Brzeszczach dzięki finansom Unii Europejskiej z działania „Małe Projekty” Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich.

Trzy pierwsze zrealizuje Ośrodek Kultury w Brzeszczach. Łącznie OK pozyskał na ich realizację 85 274,77 zł. „Spotkać się jest pięknie” to projekt Towarzystwa Wędkarskiego „Sazan” realizowany wraz ze stowarzyszeniem „Kurnik” i Powiatowym Środowiskowym Domem Samopomocy w Kętach placówka w Brzeszczach. Uzyskano dofinansowanie w wysokości 44 146,40 zł. Z nowych placów zabaw będzie można korzystać w Brzeszczach-Borze, na osiedlu Szymanowskiego, na osiedlu Słowackiego i w Przecieszynie dzięki projektom Urzędu

Gminy Brzeszcze i Ludowego Klubu Sportowego Przecieszyn. Gmina pozyskała łącznie 146 883,53 zł a LKS Przecieszyn 18 855,04. To jeszcze nie całość finansowego wsparcia z programu – warto dodać, że w ramach działania „Tworzenie i Rozwój Mikroprzedsiębiorstw” Piotr Dąba na rozwój swojego przedsiębiorstwa pozyskał 99 000,00 zł. Jak widać ostatni nabór, prowadzony przez Lokalną Grupę Działania „Dolina Soły”, był bardzo owocny dla naszej gminy. W sumie 394 159,74 zł zasilę różne podmioty i działania z obszaru naszej Gminy. Co ważne, wszyscy odnieśli korzyści z realizacji tych projektów.

O wszystkich projektach z pewnością już wkrótce powiadomią ich organizatorzy, nam nie pozostaje nic innego jak w miarę możliwości aktywnie włączyć się w kolejne ciekawe wydarzenia, spotkania i zajęcia.

*Piotr Świąder-Kruszyński*

## Po co i dla kogo wolontariat?

Mówi się o wolontariacie jako narzędziu rozwiązywania problemów społecznych. A czymże jest problem społeczny? Popularna encyklopedia internetowa „Wikipedia”, pisze, że „problem społeczny stanowi rozdzwiek między uznanymi wzorami, a aktualnym stanem rzeczy.

Do najpowszechniejszych problemów społecznych można zaliczyć: wojny, przemoc, ubóstwo, bezrobocie, bezdomność, nierówności społeczne, choroby cywilizacyjne, itp. Reakcje społeczne na negatywnie oceniane zjawiska oraz związane z nimi żądania mogą przybierać różnorodne formy, np. protesty, petycje do władz, ruchy społeczne oraz aktywność samopomocową”. I właśnie ta ostatnia mnoży korzyści dla pomagającego i osób otrzymujących pomoc.

### Zyski z pomagania innym

Wolontariusz nieskrępowany urzędowymi procedurami poświęca rodzinie swój czas, pomagając dzieciom w nauce, pokazując możliwości aktywnego spędzania czasu wolnego (który niejednokrotnie ogranicza się do siedzenia przed telewizorem), wzbudzając wysokie aspiracje życiowe u dzieci, niemających pozytywnych wzorców w rodzinie z tzw. „wyuczoną bezradnością”, towarzysząc osobom starszym i niepełnosprawnym, wnosząc radość do codziennego zmagania się z chorobą. Swoją pracą przyczynia się do rozwoju organizacji, na rzecz której pracuje. Lista „zysków” dla wolontariuszy z bezpłatnej, ale niekoniecznie bezinteresownej pomocy, jaką

świadczą to między innymi jest długa: nabywanie kompetencji społecznych (rozwój osobisty, pewność siebie, postawy obywatelskie, umiejętność nawiązywania relacji interpersonalnych, uczestniczenia w grupie), zdobywanie wiedzy – często specjalistycznej i, co najważniejsze, praktycznej.

### Wolontariat sposobem na życie

Coraz częściej Polacy angażują się w działalność społeczną. Możemy stwierdzić, że świadomość na temat wolontariatu rośnie w naszym kraju. Staje się on modny, jest również sposobem na zdobywanie doświadczenia zawodowego jeszcze w trakcie nauki. Dla wielu bezrobotnych jest on niejednokrotnie pierwszą po długoletniej stagnacji formą aktywności, wymagającej systematycznego i odpowiedzialnego działania, a co za tym idzie, pierwszym krokiem do usamodzielnienia się i uniezależnienia się od pomocy społecznej. Część osób, które decyduje się na pracę w wolontariacie, chce odwdziżyć się za pomoc. Pomaganie innym kształtuje charakter, a także pozwala odkrywać talenty, ponieważ jest doskonałym sposobem na zagospodarowanie czasu wolnego.

Zapraszamy wszystkich chcących rozwijać siebie i zmieniać otoczenie na lepsze do najbliższego Centrum Wolontariatu w Brzeszczach, które mieści się w Ośrodku Kultury (Pracownia Orange). Centrum jest otwarte w następujących porach: poniedziałek: 17.00-21.00, wtorek: 15.00-20.00, środa: 9.00-12.00, czwartek: 9.00-12.00, piątek: 9.00-12.00.

*Zespół Centrum Wolontariatu*

## Brzeszczański B Festival



*for: Tomasz Staszewski*

Jak co roku w Brzeszczach jeden wakacyjny weekend rozbrzmiewa rytmemi rock, reggae i alternative. Tym razem 24 sierpnia na stadion KS „Górnik” przybyło blisko czterdzieści tysięcy fanów muzyki.

Publiczność do zmroku rozgrzewali ADRO, Substytut, KRZYWA ALTERNATYWA, The Cuts, FARBEN LEHRE i MAKOWIECKI. Po 20.00 na scenę wkroczył zespół LUXTORPEDA a następnie NEGATYW, STRACHY NA LACHY i BESIDES. Festiwal zakończyły piosenki VAVAMUFFIN. Ponadto fani punka bawili się przy BUSTER BIDON, OR NOT TO BE, ADHD Syndrom, AGAINST ALL ODDS, EYE FOR AN EYE i BULBULATORS. Dodatkowo w rowerowni KWK „Brzeszcze” zorganizowano pokaz teledysków Yacha Paszkiewicza – wybitnego reżysera, współtwórcy Festiwalu Polskich Wideoklipów Yach Film, członka Akademii Fonograficznej ZPAV, autora ponad czterystu teledysków. Na terenie Festiwalu można było również spotkać przedstawicieli różnych organizacji, m. in. No promil No problem (akcja skierowana przeciw kierowcom wsiadającym do samochodu po spożyciu alkoholu), białego niedźwiedzia z Greenpeace’u namawiającego do ratowania Arktyki, czy aktywistów ze Stowarzyszenia Nigdy Więcej (występującemu przeciw przemocy). Wśród wielu specjalnych gości na imprezie pojawili się również podopieczni z Domu Dziecka w Kętach i w Oświęcimiu, którzy interesują się tego typu rytmemi. Dla uczestników Festiwalu, którzy przybyli z daleka zostało zorganizowane bezpłatne pole namiotowe.

### Najważniejsza była muzyka

Jak nietrudno się domyślić, ogrom przedsięwzięcia wymagał pracy i zaangażowania wielu osób – bezinteresowną pomoc przy organizacji Festiwalu zaoferowało ok. 20 młodych ludzi, udowadniając po raz kolejny, że wolontariat ma sens. Warto również dodać, że cała impreza przebiegała spokojnie i bez zakłóceń – jasno wynika stąd, że każdy z uczestników przyszedł tam po to, by posłuchać ulubionej muzyki, spotkać się na żywo z wokalistami oraz spędzić czas w towarzystwie przyjaciół. Pomarańczowe opaski założyły zarówno wykończony nastolatki w potarganych dzinsach jak i rodziny z dziećmi. Wszyscy, niezależnie od kategorii wiekowej i kulturowej, opuszczali stadion w doskonałych humorach.

*Katarzyna Senkowska*



Projekt współfinansowany przez Szwajcarię w ramach szwajcarskiego programu współpracy z nowymi krajami członkowskimi Unii Europejskiej

## Burmistrz zakładnikiem związków zawodowych

„Śmierć kopalni. Władze gminy wyżywią się same” – krzyczy odezwa komitetu referendalnego. „Burmistrz do wora, wór do jeziora!” – skandowano pod urzędem gminy. W wojnie kopalnianych związków zawodowych z burmistrzem Brzeszcz te pierwsze mają za sobą gniew karnego, górniczego ludu. Dlatego wynik referendum w sprawie odwołania władz gminy, które odbędzie się 6 października, łatwo przewidzieć. Burmistrz straci urząd za to, że kopalnia mało fedruje i musi ściąć zatrudnienie. Jaka w tym wina lokalnych władz? Żadna. Po prostu podżegani przez związkowców ludzie chcą, żeby poleciały czyjeś głowy.

W tej historii pierwszoplanową rolę gra strach. Przed utratą pracy, bo od 110 lat życie w Brzeszczach toczy się wokół kopalni. Brzeszcze to mała gmina na zachodnich rubieżach Małopolski. Nieco ponad 21 tys. mieszkańców, ale budżet obfity: 56 mln złotych. Około 6,2 mln zł wpływów generuje kopalnia. To udziały w podatku PIT, CIT, opłata eksploatacyjna, podatek od nieruchomości, wieczyste użytkowanie, opłata za korzystanie ze środowiska. Rolnictwo w gminie zamarło, bo i po co ziemię uprawiać, skoro kopalnia zatrudnia i płaci na czas. A płaci dobrze. Niemal każda rodzina od kopalni zależy, albo ktoś pracuje w niej, albo w firmie kooperującej. Poza tym ponad 3 tysiące osób, które KWK „Brzeszcze” zatrudnia, musi gdzieś zakupy zrobić, piwa się napić czy kurczaka z rożna do domu kupić. Brzeszcze to kopalnia. Nikt nie wyobraża sobie, że mogłoby jej nie być. Może inaczej: nie wyobrażał sobie jeszcze do niedawna. Ale na początku tego roku wybucha bomba. Kompania Węglowa w oficjalnym piśmie informuje, że należąca do niej KWK „Brzeszcze” musi zostać zrestrukturyzowana. Przyczyn jest kilka: wysokie koszty eksploatacji, niskie wydobycie spowodowane pożarem ścian oraz plany Generalnej Dyrekcji Dróg Krajowych i Autostrad budowy drogi ekspresowej S1 przez tereny wydobywcze kopalni. Pod trasą szybkiego ruchu fedrować nie wolno. Do górników trafia zwłaszcza ten ostatni argument. Bo wskazuje im wroga. Od tego momentu kto optuje za S1, ten życzy kopalni śmierci. A kto optuje? Pani burmistrz, bo wydała pozytywną opinię dla dwóch możliwych wariantów trasy – obu przez tereny wydobywcze.

Górnicy nie wiedzą, że dla Kompanii Węglowej komunikat z taką argumentacją był sprytnym wybiegiem, mającym wyeksportować negatywne emocje załogi na zewnątrz. Żeby nie doszło do strajku. Konieczność redukcji zatrudnienia i budowa S1 nie mają ze sobą nic wspólnego.

Związki zawodowe działające w kopalni momentalnie łapią wiatr w żagle. Skoro jest wróg, to trzeba stanąć do walki. Rusza wielka kampania przeciw pani burmistrz i radnym. Odtąd urząd gminy to siedlisko wszelkiego zła, dążące podstępnie do unicestwienia jedynej żywicieli – bo tak związkowcy nazywają kopalnię.

### Trasa została skonsultowana

Teresa Jankowska burmistrzem Brzeszcz jest trzecią kadencję. Zapewne ostatnią. Już za kilka dni pożegna się z urzędem. Z wykształcenia architekt wnętrz, karierę zawodową zaczynała w Brzeszczach jako nauczycielka plastyki w szkole podstawowej, potem była wicedyrektorem tej szkoły. Przez 7 lat szefowała ośrodkowi kultury. W 2005 roku ówczesna burmistrz Brzeszcz Beata Szydło (dziś prominentna polityk PiS) wygrała wybory do Sejmu i zwolniła urząd. Jankowska stanęła do przedterminowych wyborów na burmistrza. Wygrała w pierwszej turze.

Jak to z uzgadnianiem przebiegu trasy S1 było? Teresa Jankowska:

– Jeszcze w zeszłym roku zorganizowaliśmy konsultacje z mieszkańcami. Pokazywaliśmy warianty, tłumaczyliśmy szanse i zagrożenia. Dla Brzeszcz S1 to poprawa komunikacji i wzrost atrakcyjności inwestycyjnej terenów. Chcemy ściągać biznes, bo nie może być tak, że na rynku pracy nie ma alternatywy dla kopalni. Młodzi uciekają, coraz więcej osób dojeżdża do pracy do Bielska-Białej, w grupie wiekowej 24-35 mamy najwięcej bezrobotnych. Sugerowanie, że zwolnienia w kopalni będą następstwem budowy S1, to demagogia. Gdyby tak było, na Śląsku nie można byłoby zbudować żadnej autostrady. Kompania Węglowa wprowadziła górników w błąd – tłumaczy.

– Żeby zrzucić z siebie odpowiedzialność za zwolnienia? – pytam.

– Nie chcę snuć hipotez, choć interpretacja wydaje się oczywista – odpowiada pani burmistrz. – Podczas konsultacji związkowcy z kopalni nie zgłaszali protestów. Wszystkie spotkania były spokojne, merytoryczne. Mając pełną aprobatę rady i mieszkańców podpisałam pozytywne opinie dla dwóch wariantów trasy w naszej gminie. Nikt z nas nie zdawał sobie sprawy, co związkowcy rozpętają tu za kilka miesięcy.

### Butelkami w urząd

Maj 2013. Po komunikacie Kompanii Węglowej o restrukturyzacji w kopalni wrze. Związki zawodowe organizują masówki, piszą protesty. Zakładają stronę internetową [www.slbrzeszcze.pl](http://www.slbrzeszcze.pl). Cztery tysiące górników podpisuje się pod protestem do GDDKiA. Pisma wędrują też do burmistrza i radnych. Protestujący żądają podjęcia rezolucji w formie odrębnej uchwały, w której radni opowiedzą się za wyrzuceniem S1 poza gminę. Twierdzą, że budowa trasy uniemożliwi eksploatację 14 mln ton wysokokalorycznego węgla i zagrazi istnieniu kopalni. Zawijają Komitet Społeczny, który publikuje odezwy do mieszkańców, w których działania gminy nazywa głupotą, a o kopalni pisze, że jest gwarantką istnienia całej gminy. „Pamiętaj władza twierdzi że sama się wyżywi z twoich podatków a jak ich nie zapłacisz, bo nie będziesz miał pracy to sięgnie po twój pozostały majątek nasyłając na ciebie komornika. Chcesz tego?” (pisownia oryginalna). Przywołują przykład Trzebini i likwidacji kopalni „Siersza”, co wywołało gwałtowny skok bezrobocia. O tym, że „Siersza” wydobywała zasiarczony, słabej jakości węgiel – już nie piszą. W internecie zamieszczają za to skany archiwalnych zdjęć pokazujących chłopów w kapeluszach kopiących biedaszyby. „Ciąg dalszy wizji Rozwoju Gminy. 2014: biedaszyby obok S1” – brzmi podpis.

Związkowcy z Brzeszcz błyskawicznie zdobywają poparcie związkowych central górniczych ze Śląska. Czują się coraz mocniejsi. Zwołują wielką demonstrację „W obronie kopalni i w obronie miejsc pracy”.

6 czerwca. Przed halą sportową w Brzeszczach gromadzi się tłum. Jest 5 tys. osób. Powiewają dziesiątki sztandarów związkowych z całego Śląska. Głośna, rozemocjonowana kolumna rusza w kierunku urzędu gminy, którego chroni kordon policjantów z prewencji w kaskach i z tarczami w rękach. „Burmistrz do wora, wór do jeziora” – krzyczy transparent. Dochodzi do rozrób. Z tłumy lecą petardy, jajka i butelki. Słychać brzęk tłuczonych szyb w oknach urzędu. Agresywna grupa próbuje wdrzeć się do środka. Policja gazem łzawiącym odpiera atak. Kiloro manifestantów zostaje rannych.

Teresa Jankowska w tym czasie jest w urzędzie. Dlaczego nie wyszła do protestujących? – Policja odradziła, obawiała się że mój widok jeszcze bardziej rozjuszy tłum i nie zdołają go powstrzymać – mówi. Po manifestacji wydarzenia toczą się lotem błyskawicy. W Brzeszczach zawiązuje się komitet referendalny. Bez problemu zbiera ponad 4 tys. podpisów pod wnioskiem o referendum w sprawie odwołania burmistrza Brzeszcz i radnych. Rozbudowuje też listę zarzutów pod adresem władz. Krytykuje je za słabe tempo remontowania ulic, wysokie ceny wody, oskarża o doprowadzenie do degradacji obiektów sportowych i prowadzenie antyrodzinnej polityki – bo koszty wywozu śmieci wzrosły, a w przedszkolach brakuje miejsc. Sprawa S1 schodzi na dalszy plan. Cel jest jeden: za wszelką cenę odwołać władze. Dla związkowców z kopalni świat jest czarno-biały: nie ma pokoju, więc jest wojna. Albo oni, albo my.

### Wojna o obligacje

Gdy przyjeżdżam do Brzeszcz na miesiąc przed referendum, życie w mieście tylko na pozór toczy się spokojnie. Obie strony gotują się do próby sił. Sprawa przebiegu S1 jest już gdzieś w ogonie zainteresowań inicjatorów referendum. Bo w międzyczasie prezes Kompanii Węglowej w oficjalnym piśmie do pani burmistrz napisała uspokajająco, że mimo restrukturyzacji KWK „Brzeszcze” spółka gwarantuje zatrudnienie wszystkim pracownikom kopalni i nie zakłada likwidacji mocy produkcyjnych. Pracownicy mają zostać alokowani do innych kopalni, a zatrudnienie zmniejszy się jedynie w wyniku odejść naturalnych. Zaś powodem zmian jest zmniejszenie wydobycia wskutek pożaru ścian na pokładzie 510 i konieczności jej otamowania. Ani słowa, że kopalni zagraża S1.

Ale inicjatorzy referendum mają już inną pożywkę. Okazało się, że tegoroczny budżet gminy się nie domknie. Zabraknie 3,2 mln zł, m.in.



z powodu mniejszych niż zakładano wpływów z PIT, CIT, opłaty eksploatacyjnej i sprzedaży mienia. A wpływy są mniejsze, bo kopalnia ograniczyła wydobycie. Burmistrz Teresa Jankowska proponuje radnym wyemitowanie obligacji komunalnych na pokrycie deficytu. Radni podburzani przez komitet referendalny z początku mówią: nie, ale w końcu na sesji nadzwyczajnej 4 września, na którą przybyło 11 radnych z 21, jednogłośnie przyjmują uchwały o emisji na kwotę 6,2 mln zł. Dlaczego tak dużą? Jak tłumaczy burmistrz, trzeba pokryć deficyt wynikający ze zmniejszanych wpływów z podatków oraz problemów ze sprzedażą nieruchomości. Pieniądze zostaną też przeznaczone na spłatę części kredytów, które zostaną skonsolidowane dla poprawy wartości wskaźnika zadłużenia z art. 243 ustawy o finansach publicznych w latach 2014-2015. Korzyści są bezsprzeczne: obligacje są tańsze niż kredyt, spowodują spowolnienie tempa spłat, dadzą możliwość uchwalenia budżetu na rok 2014 oraz dokończenie inwestycji w 2013 roku. Co więcej, gmina w przyszłym roku będzie mogła zrealizować inwestycje za ok. 5,2 mln zł – w tym tak oczekiwane modernizacje kilku placów zabaw i budowę kanalizacji sanitarnej.

– Obligacje dają nam przede wszystkim bezpieczeństwo finansowe – mówi burmistrz Jankowska. Ale związkowcy z kopalni widzą to dokładnie na odwrót.

– To zamach na finanse samorządu i spłacanie kredytów innym kredytem! – odpowiadają. – Burmistrz prowadzi gminę do upadku!

### Litania związkowych pretensji

Inicjatorzy referendum na co dzień pracują w kopalni. Czy raczej – siedzą w związkowym baraku. To niski wąski długi budynek z kilkoma wejściami. Każde schodki prowadzą do innej komórki związkowej. Jest NSZZ „Solidarność”, Związek Zawodowy „Kadra”, Sierpień '80, Związek Zawodowy Górników w Polsce, Związek Zawodowy Pracowników Dołowych. Za każdymi drzwiami – sekretarka i gabinet lidera komórki. W środku wszystkie pomieszczenia są połączone korytarzem, centralne miejsce to duża sala z prostokątnym stołem. Coś jak centrum dowodzenia. Tutaj liderzy związkowi się zbierają i radzą. Planują. Szykują. Piszą postulaty. Interwenują. Jak to związkowcy w kopalni.

Moje przyjście ożywia atmosferę. Rozkładałam kilka numerów „Wspólnoty”. Kartkują, pytają kto to czyta. – Pewnie chce pan napisać że rozrobę robimy? – rzuca któryś. – A robicie? – pytam. – My bronimy kopalni, jakby kopalni nie było to by gminy też nie było – pada odpowiedź.

Nazwisk związkowców celowo nie wymienię. Mówią jeden przed drugim. Uruchamiam dyktafon, bo nie nadążę notować. Oskarżenia padają z szybkością karabinu maszynowego. Słyszę, że trasa S1 przez Brzeszcze to śmierć dla kopalni: „Burmistrz zarzyna kurę znosząc złote jaja”. Że w gminie powstały supermarkety: „Obiecywali że te markety tak rozświetlą gminę, że będzie ją z kosmosu widać, ale nie przewidzieli, że markety też umieją oszczędzać i na noc światła gaszą”. Że woda jest droga: „Jakbyśmy wykupili wodociąg żeby był gminny to by na pewno było taniej”. Że w kulturze jest zapaść: „Burmistrz myśli że występ koła gospodyń wiejskich to kultura”. Że nie inwestuje w sport: „Burmistrz robi rajd rowerowy albo zawody wędkarskie i jeszcze jest z tego dumna”. Że za dużo kosztuje remont basenu: „Jak wyremontowali wentylatornię to okazało się, że dach przecieka. To jaja jakieś”. Że burmistrz nie zna się na finansach: „Trzeba było przewidzieć że kryzys będzie”.

Pytam, dlaczego wciąż twierdzą, że restrukturyzacja kopalni to efekt planów budowy S1, skoro Kompania Węglowa z tego argumentu już dawno się wycofała. – S1 nie ma prawa tu powstać. Pod ziemią jest dobry węgiel. Jak otamujemy pokład 510, gdzie jest pożar, to po ten węgiel wrócimy – pada odpowiedź.

– A dlaczego nie protestowaliście podczas konsultacji w sprawie przebiegu S1?

– A co to były za konsultacje?! Pokazali jakieś kawałki papieru, coś wyświetlili. To były prezentacje, nie konsultacje!

– Za co wy tak naprawdę chcecie odwołać panią burmistrz?

– Bo czuje się bezkarna. Przehulała dwie kadencje to myśli, że kolejną też przehula!

– Będziecie namawiać mieszkańców, żeby wzięli udział w referendum?

– A jasne! W ostatnim tygodniu przed referendum podgrzejemy atmosferę.

Będziemy mocno podgrzewać.

– Aż tak bardzo chyba nie trzeba. Jak chodziłem po centrum i pytałem przechodniów, to wszyscy mówili, że o referendum wiedzą i pójdą głosować...

– Po centrum?! Po jakim centrum pan chodził? Pan to centrum nazywa? Jaki burmistrz takie centrum – związkowcy wybuchają śmiechem.

– A jaki musi być nowy burmistrz? Jakie decyzje powinien podjąć w pierwszej kolejności?

Tu zapada cisza. Rosłe chłopcy patrzą na siebie w milczeniu. Wreszcie któryś wydusza: – No nie wiem, nie wiem, ale będzie musiał być cudotwórcą.

### To nie związkowcy mnie wybrali

Teresa Jankowska ze spokojem opowiada zarówno o czerwcowej manifestacji, jak i zarzutach komitetu referendalnego. – Jedyne żal, jaki czuję, to że radni wystraszeni przez związkowców nie solidaryzowali się ze mną. Tyle lat razem rządźmy gminą. Wspólnie decydowaliśmy o przebiegu S1, dyskutowaliśmy. A gdy pod urzędem stał tłum, to żaden z radnych nawet do mnie nie zadzwonił. Był ze mną przewodniczący Rady Miejskiej Jacek Wawro – mówi.

Jankowska zarzuty komitetu zbija jeden po drugim. – Na cenę wody mamy mniej więcej taki sam wpływ jak na cenę prądu. Dyktuje je RPWiK w Tychach. Spółka przedstawia nam każdego roku propozycję taryf, ale rada uchwały nie podejmuje, więc zgodnie z ustawą taryfa wchodzi w życie. Zniszczony basen? Został w 2004 r. zmodernizowany, ale w 2010 roku pojawiły się problemy z centralą wentylacyjną. Musieliśmy ją wymienić, prace zakończyły się w tym roku. Basen jest od 1 lipca czynny, na brak klientów nie narzeka. Nieremontowanie ulic? Taki zarzut można by postawić każdemu burmistrzowi w Polsce. Budujemy drogi sami oraz wspólnie z powiatem i województwem. Zapaść kulturalna? Zupełnie się nie zgadzam. Przecież nasz Ośrodek Kultury jest ośrodkiem studyjnym, odwiedzanym przez grupy z Polski i nie tylko. Mamy Rock Reggae Festival (B Festival), to znana ogólnopolska impreza, w sierpniu na kolejną edycję przyjechało 4 tys. gości. Organizujemy mnóstwo imprez rekreacyjnych i sportowych. Sama byłam kiedyś dyrektorką Ośrodka Kultury, wiem jak kultura jest ważna i ją wspieram – wylicza.

- Czy wystartuje ponownie w wyborach na burmistrza?

– Jeszcze nie wiem, ale raczej nie wchodzi się dwa razy do tej samej rzeki. A gdy pod urzędem stał agresywny, wrzeszczący tłum, czy nie myślała, aby zrezygnować z urzędu?

– Tak, przez chwilę się zastanawiałam. Ale doszłam do wniosku, że to mieszkańcy mnie wybrali, a nie związkowcy, a więc niech mieszkańcy, a nie związkowcy odwołają mnie w demokratycznym referendum – kwituje Jankowska.

### Jest kopalnia, muszą być związki

Tuż obok głównego wejścia do kopalni jest bar. „Górnik” się nazywa. Na zewnątrz drewniane ławy. Wczesne popołudnie, na kopalni chłopcy fedrują, do końca zmiany jeszcze trochę czasu, więc w barze pustawo. Znużona barmanka ze stoickim spokojem nalewa nielicznym klientom piwo. Duże Tyskie z beczki kosztuje 3,60 zł. Dwóch górników syczy złośliwy trunek. Siedzą obok siebie, patrzą smętnym wzrokiem na samochody.

– Pójdziesz pracować do Kopeksu, jak zaczną fedrować? – pyta młodszy.

– Jak bedom związki to pójdę. Jak nie to nie – rzuca starszy.

Sprawdzam w internecie. Kopeks to prywatna spółka, która niedaleko, w Przeciszowie, chce własną kopalnię węgla kamiennego zbudować. Nowoczesną, w żargonie górniczym nazywaną upadową, czyli bez tradycyjnych szybów, za to ze stopniowym wejściem pod ziemię. Węgiel będzie na powierzchnię wydobywany taśmociągami. Zatrudnienie w kopalni znajdzie do 650 osób. Wydobycie ma szansę ruszyć za cztery lata.

– To prywatna kopalnia, związków pewnie nie będzie – mówi młodszy. Kompan pociąga długi łyk.

– No to jak nie będzie to się założy. Związki muszą być. Jest kopalnia, to są związki. Idź no Kaziu po jeszcze jedno piwo i nie nerwuj mnie.

*Slawomir Bukowski*  
*Redaktor Pisma Samorządu Terytorialnego WSPÓLNOTA*

## 20-lecia Straży Miejskiej

13 września w Urzędzie Gminy w Brzeszczach odbyła się akademie z okazji jubileuszu 20-lecia Straży Miejskiej w Brzeszczach

W uroczystości wzięło udział wielu zaproszonych gości - przedstawicieli urzędów i instytucji z terenu powiatu oświęcimskiego, w tym wicewojewoda małopolski Andrzej Haręźlak, który w imieniu Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej wręczył honorowe odznaczenia za wzorowe, wyjątkowo sumienne wykonywanie obowiązków wynikających z pracy zawodowej. Medalem srebrnym za długoletnią służbę został wyróżniony specjalista straży miejskiej Włodzimierz Krawczak, natomiast medalem brązowym, również za długoletnią służbę, Komendant Straży Miejskiej Krzysztof Tokarz. Ponadto Komendant Straży Miejskiej wręczył awanse na wyższe stopnie strażnicze następującym funkcjonariuszom:

Na stopień Starszego Specjalisty Straży Miejskiej awansowali:

1. Strażnik Zbigniew Król
2. Strażnik Włodzimierz Orawczak

Na stopień Specjalisty Straży Miejskiej awansowali:

1. Strażnik Tadeusz Senkowski
2. Strażnik Tomasz Moś

Na stopień Młodszego Specjalisty Straży Miejskiej awansował:

1. Strażnik Krzysztof Kania

Na stopień Starszego Strażnika Straży Miejskiej awansował:

1. strażnik Arkadiusz Hac

Na stopień Strażnika Straży Miejskiej awansował:

1. Łukasz Płonka

SM

## CIS

7 września w pomieszczeniach Fundacji Pomocy Społecznej w Brzeszczach uroczystie otwarto Centrum Integracji Społecznej. Na piątkowe spotkanie przybyli przedstawiciele władz powiatowych, samorządowych, wojewódzkich, gminnych instytucji pomocy społecznej i kultury, KWK „Brzeszcze”, Powiatowego Urzędu Pracy, gminnych służb komunalnych, banków współpracujących z Fundacją, szkolnictwa powiatowego i gminnego, duchowieństwa, członkowie Rady Fundacji, reprezentanci Fundacji Rodzin Górniczych i NSZZ „Solidarność” oraz inni zaproszeni goście.

Promocja i rekrutacja projektu trwały od kwietnia br. Do udziału w zajęciach reintegracji społecznej i zawodowej CIS Ośrodek Pomocy Społecznej zakwalifikował dziesięć kobiet i dziesięciu mężczyzn bezrobotnych i nieaktywnych zawodowo. Cały projekt został dofinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego. Dzięki wspomnianym środkom rozpoczęły się spotkania w czterech pracowniach (ogólnobudowlanej, malarско-wykończeniowej, krawieckiej oraz gastronomiczno-usługowej) obejmujące przygotowanie do pracy w zawodach zgodnie z profilem pracowni. Odpowiedzialność za realizację programu spoczywa na barkach uczestników korzystających ze wsparcia zatrudnionej w CIS kadry: instruktorów zawodu, pracownika socjalnego, doradcy zawodowego i psychologa. Celem zajęć – prócz praktycznej nauki zawodu - jest wzmocnienie kompetencji społecznych, tak ważnych w życiu osobistym i zawodowym - uczestnicy kursów rozpoznają więc swoje mocne i słabe strony, uczą się dostrzegać praktyczne korzyści płynące ze wzmacniania poczucia własnej wartości czy też sposobów przezwycięzania barier utrudniających komunikację. Rozwijając powyższe umiejętności, dostosowują się również do aktualnych wymagań rynku pracy.

- Przedsięwzięcia prowadzone w ramach ekonomii społecznej są szansą dla wielu osób na powrót do aktywnego życia społecznego i zawodowego. Możliwość praktycznej nauki zawodu w połączeniu z możliwością praktycznego sprawdzenia i doskonalenia swoich umiejętności podczas zajęć w ramach pracowni, połączone ze wsparciem doradcy zawodowego i psychologa, stwarza warunki do skutecznej reintegracji zawodowej. Co równie ważne, własny wysiłek wniesiony w naukę i pracę przywracają poczucie sprawstwa i kontroli nad swoim życiem, zwiększając tym samym wiarę

w możliwość przezwycięzania życiowych problemów – wyjaśnia Prezes Fundacji Danuta Zalwowska.

23 maja decyzją Wojewody Małopolskiego Centrum Integracji Społecznej w Brzeszczach otrzymało status centrum integracji społecznej na kolejne 5 lat jako pierwsze w powiecie. W całej Polsce jest około 70 takich podmiotów, co w stosunku liczby gmin – ponad 2000 – wydaje się niewiele. Centrum Integracji Społecznej przy Fundacji Pomocy Społecznej w Brzeszczach podpisało porozumienie z Powiatowym Urzędem Pracy w Oświęcimiu. 8 sierpnia br. Dyrektor Powiatowego Urzędu Pracy w Oświęcimiu Wiesława Drabek-Polek oraz Z-ca Dyrektora Piotr Szyndler wizytowali działalność

CIS w Brzeszczach ze względu na wypłacane świadczenia. Powiatowy Urząd Pracy w Oświęcimiu refunduje Centrum świadczenia w wysokości 100 % zasiłku dla bezrobotnych (pierwszy miesiąc to okres próbnny za który refundacja wynosi 50 % zasiłku). Każdy uczestnik programu otrzymuje w ramach zajęć również posiłek, zwrot kosztów dojazdu, wsparcie finansowe, odzież ochronną, stosowne badania lekarskie oraz ubezpieczenie, a na zakończenie udziału w projekcie zaświadczenie o uzyskanych kompetencjach i kwalifikacjach (po zaliczeniu egzaminu zawodowego). 6 osób uzyskało pomoc w znalezieniu zatrudnienia. Udział w projekcie jest bezpłatny.

Warto dodać, że wszystkie warsztaty cieszą się dużą popularnością wśród uczestników projektu.

jektu.

- O zajęciach dowiedziałam się od koleżanki i nie żałuję, że z nich skorzystałam. Uświadomiły mi ogrom własnych możliwości oraz dały nowe chęci do pracy. Bardzo podoba mi się również to, że w grupie panuje świetna atmosfera i wiele uczymy się od siebie nawzajem – mówi Katarzyna Pasko, która bierze udział w zajęciach grupy gastronomiczno-usługowej.

- Dziś możemy podziwiać efekt 3-miesięcznej pracy osób zaangażowanych w projekt: budynki zostały fachowo odnowione przez panów (ocieplenie, gładź, podłogi), natomiast panie z pracowni krawieckiej prezentują wykonane przez siebie fartuszki, serwetki oraz projekty ubrań. Każdy z gości otrzymał także prezent w postaci uszytego serca z emblematem CIS. Oczywiście cały poczęstunek został przygotowany przez grupę gastronomiczno-usługową. Produkty dostarczył pan Śmielak („Bistro Bilard Brzeszcze”), przedstawiciel biznesu społecznie odpowiedzialnego, który od początku wspiera Centrum w jego działaniach – podkreśla Beata Komendera – zatrudniony w CIS pracownik socjalny

**Katarzyna Senkowska**





## 100-latka z Jawiszowic

**Mieszkancka Jawiszowic Anna Gara dożyła pięknego jubileuszu. Urodziła się 25 sierpnia 1913 r. w rodzinie Anny i Franciszka Dąbrowskich. Z okazji 100. urodzin z życzeniami kolejnych lat w zdrowiu odwiedziła ją burmistrz Teresa Jankowska z przedstawicielem ZUS w Chrzanowie.**

– Cieszę się, że możemy Panią uściskać, życzyć zdrowia na dalsze lata i podziękować za ogromny wkład w

rozwój społeczności lokalnej naszej gminy, szczególnie sołectwa Jawiszowice – mówiła burmistrz Teresa Jankowska wręczając jubilatce kosz pełen słodczych oraz prezent.

Życzenia Pani Annie złożyli również premier Donald Tusk i Wojewoda Małopolski Jerzy Miller, którzy przesłali stulatce listy gratulacyjne. O urodzinach jubilatki nie zapomnieli także sołtys Jawiszowic z Radą Sołecką, Koło Gospodyń Wiejskich w Jawiszowicach, Harcerski Krąg Seniorów w Jawiszowicach, Stowarzyszenie Przyjaciół Jawiszowic, Koło Pszczelarzy Jawiszowice i Klub Seniora Jawiszowice.

Dziecięce, szkolne i młodościowe lata Pani Anna spędziła w Jawiszowicach. Podczas I wojny światowej zginął jej ojciec. Matka wyszła

ponownie za mąż za Stanisława Galocha. W 1919 r. Anna rozpoczęła naukę w 5-klasowej Szkole Ludowej w Jawiszowicach. W 1925 r. przeniósł się do 7-klasowej Szkoły Powszechnej Żeńskiej im. św. Jadwigi w Kętach. Po jej ukończeniu podjęła naukę w III klasie Wydziałowej Szkoły w Czechowicach, potem w 3-letniej Szkole Zawodowej Żeńskiej Macierzy Szkolnej w Bielsku na kierunku bieliźniarstwa. Przez cały okres nauki, jak wszystkie ówczesne dzieci, pracowała w gospodarstwie. Rodzinne strony opuściła w 1934 r., kiedy wyszła za mąż za Władysława Garę. Zamieszkali w Łodzi, mąż był tam nauczycielem w Szkole Towarzystwa Salezjańskiego. 1 września 1939 r. zastał ich w Jawiszowicach, gdzie z rodziną spędzali wakacje. Przez cały ten okres Anna wraz z przyrodnią siostrą Heleną pracowała w sklepie ojczyma Stanisława Galocha. Po wojnie i powrocie męża z przymusowych robót postanowili osiąść na jawiszowickiej ziemi. Mąż zatrudnił się w Bielsku, a ona zajmując się własnym dwuhektarowym gospodarstwem oddała się również pracy społecznej (Komitet Rodzicielski, Koło Przyjaciół Harcerza). Z ogromnym zaangażowaniem działała na terenie wsi i gminy. Udzielała się w jawiszowickim Kółku Rolniczym jako zastępca przewodniczącego. W 1961 r. z 11 jawiszowiankami założyła Koło Gospodyń Wiejskich. Została jego pierwszą przewodniczącą, funkcję tę pełniła aż 25 lat. W tym czasie prowadziła kursy haftu, gotowania, robót ręcznych na terenie podległym Powiatowemu Związki Kółek Rolniczych w Oświęcimiu. Współpracowała z Gminną Spółdzielnią „Samopomoc Chłopska” w Brzeszczach organizując różnego rodzaju kursy i pokazy.

Anna Gara wychowała 2 dzieci: córkę Pelagię (z męża Szemlińska) i syna Władysława. Doczekała się 6 wnuków, 6 prawnuków i 2 praprawnuków. Została odznaczona Złotą Odznaką Zasłużonego dla Województwa Katowickiego i Złotym Krzyżem Zasługi.

*Ewa Pawlusiak*

## Szanowni Państwo,

**Zapraszamy do udziału w konkursie fotograficznym „Kopalnia Brzeszcze w pejzażu Gminy Brzeszcze – zorganizowanym z okazji 110-lecia istnienia KWK „Brzeszcze”.**

W roku 2013 Kopalnia Węgla Kamiennego Brzeszcze obchodzi 110-lecie powstania. Jest to wydarzenie bardzo ważne dla naszej gminy, ponieważ nie ma rodziny, w której ktoś nie byłby związany z tym zakładem pracy. Od 110 lat kopalnia wpływa na pejzaż naszej miejscowości – zarówno gospodarczy, jak i wizualny. Konkurs fotograficzny będzie świetnym udokumentowaniem współistnienia gminy i jednego z największych przedsiębiorstw Małopolski.

**Danuta Socha**  
**Prezes Stowarzyszenia**  
**Wspólnota Samorządowa w Brzeszczach**

**Regulamin konkursu fotograficznego „Kopalnia Brzeszcze w pejzażu Gminy Brzeszcze – z okazji 110-lecia istnienia KWK „Brzeszcze”:**

Celem projektu jest:

- zwiększenie wiedzy mieszkańców na temat historii gminy Brzeszcze i KWK „Brzeszcze”;
- pogłębienie wiedzy społeczności lokalnej o lokalnej kulturze, architekturze, sztuce i tradycji;
- zwiększenie wrażliwości na piękno kształtowanego przez mieszkańców krajobrazu;

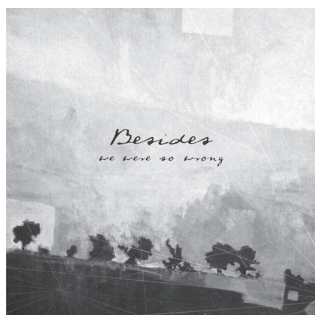
Przedmiotem fotografii powinno być ujęcie KWK „Brzeszcze” w pejzażu Gminy Brzeszcze, a także nieobligatoryjnie zdjęcia z pleneru w KWK „Brzeszcze”. Przewiduje się plener fotograficzny na terenie KWK „Brzeszcze”. Zgłoszenia do 20 września pod nr tel. 322 111 490, Ośrodek Kultury, Dział Promocji i Reklamy.

Fotografie mogą być zarówno w poziomie jak i w pionie, kolorowe, czarno-białe i w sepii, wydrukowane na papierze fotograficznym w formacie 13x18 cm oraz bezwarunkowo w postaci elektronicznej na płycie CD, zapisane lub zeskanowane w jak największej rozdzielczości.

Fotografie zgłoszone do konkursu nie będą zwracane i pozostaną w zbiorach Stowarzyszenia i Urzędu Gminy w Brzeszczach. Organizatorem konkursu jest Stowarzyszenie Wspólnota Samorządowa w Brzeszczach, 32-620 Brzeszcze, ul. Kosynierów 20/23.

Do koperty zaadresowanej na Organizatora z dopiskiem „Konkurs fotograficzny” należy włożyć oznaczone prace, które zawierać będą w środku informacje z następującymi danymi, identyfikującymi autora: imię, nazwisko, data urodzenia, adres zamieszkania, telefon, wykaz nadesłanych prac z opisem, takim samym jak na każdym ze zdjęć oraz następującą, podpisaną klauzulą: „Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych przez Organizatora Konkursu Fotograficznego „Kopalnia Brzeszcze w pejzażu Gminy Brzeszcze – z okazji 110-lecia istnienia KWK Brzeszcze” w celach wynikających z regulaminu tego Konkursu, zgodnie z ustawą z dnia 29 sierpnia 1997 roku o ochronie danych osobowych (Dz. U. z 1997 r., nr 133, poz. 883 z późniejszymi zmianami). Poprzez wysłanie zdjęć na Konkurs nieodpłatnie przenoszę na Organizatora prawo do wykorzystania fotografii w publikacjach oraz stronach internetowych Organizatora i Urzędu Gminy w Brzeszczach.

Udział w konkursie jest jednoznaczny z nieodpłatnym udzieleniem prawa do nieodpłatnego wykorzystywania prac w następujących polach eksploatacji: druku w dowolnej liczbie publikacji i w dowolnym nakładzie, używania ich w Internecie oraz w innych formach utwaleń, nadających się do rozpowszechniania w ramach działalności Stowarzyszenia WSPÓLNOTA SAMORZĄDOWA W BRZESZCZACH i Urzędu Gminy oraz promocji projektu. Termin dostarczenia prac fotograficznych upływa 18 października 2013 o godz. 14.00. Prace należy dostarczyć na adres: Stowarzyszenie Wspólnota Samorządowa, 32-620 Brzeszcze, ul. Kosynierów 20/23. Rozstrzygnięcie konkursu nastąpi 11 listopada 2013 roku. Organizatorem konkursu jest Stowarzyszenie WSPÓLNOTA SAMORZĄDOWA W BRZESZCZACH, ul. Kosynierów 20/23, 32-620 Brzeszcze. Konkurs jest otwarty dla wszystkich fotografujących. Każdy z autorów może nadesłać do 10 fotografii. Oceny zdjęć dokona jury powołane przez organizatora. Decyzje jury są ostateczne. Wszyscy laureaci zostaną powiadomieni o werdykcie jury. Nagrodzone prace zostaną zaprezentowane na wystawie w Urzędzie Gminy w Brzeszczach oraz w Informatorze Gminy Brzeszcze. Organizator przewiduje nagrody książkowe i dyplomy.



## Debiut Besides

20 września brzeszczański zespół Besides, który grał na tegorocznym B Festiwalu, wyda debiutancki album „We Were So Wrong”. Na płycie postrockowej grupy fani formacji znajdą 10 instrumentalnych kompozycji.

Zespół - w składzie: Piotr Świąder-Kruszyński, Paweł Kazimierzczak, Artur Lebecki i Bartek Urbańczyk - powstał w

2011 r., a promocję muzyczną rozpoczął w jesieni 2012 r. Od tego czasu formacja dała 29 występów, wystąpiła w 3 audycjach radiowych, a także zarejestrowała epkę promocyjną z pięcioma utworami oraz 1 utwór media edit. Besides już dwukrotnie został laureatem przeglądów muzycznych. Obecnie dostał się do ścisłego finału ogólnopolskiego przeglądu Fonografika Young Stage, który odbędzie się 14 września w Łodzi.

- Wygrana to kontrakt na wydanie i promocję płyty, więc byłaby to dla nas super rzecz w aktualnym momencie w którym się znajdujemy – mówi Piotr Świąder-Kruszyński. - Rozpoczęliśmy również współpracę z agencją Fantom Media, która dba o nasz byt i wizerunek w mediach. To już przynosi pierwsze efekty – mamy nadzieję na stałą i owocną współpracę.

W sieci dostępny jest już singiel zatytułowany „Monochromatic” zapowiadający album. We wrześniu Besides wyrusza w trasę po Polsce, w planach mają kilkanaście przystanków. Podczas koncertów zabrzmiały utwory takie jak At night, Beyond, Monochromatic, Linnets flight, Undone, We were so wrong, Calm, May I take you home, Deprived of, czy też Stand. Warto dodać, że krążek powstał w studio „Radioaktywni” w Częstochowie. Materiał zrealizował Adam Celiński, a okładkę albumu zaprojektowała Danuta Kazimierzczak, graficzka i malarka. Do albumu dołączona będzie książeczka zawierająca 10 obrazów artystki, które stanowią autorską interpretację utworów Besides.

Katarzyna Senkowska

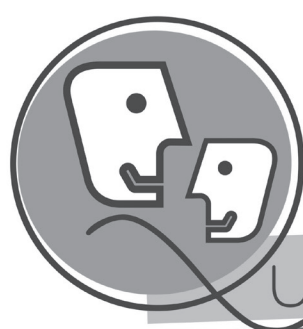
## Obrotne gospodynie z Jawiszowic

8 września, podczas uroczystej mszy dożynkowej w kościele św. Marcina, sołectwo Jawiszowice dziękowało za tegoroczne plony.

Już od rannych godzin członkinie zespołu „Jawiszowianki” przypinały podążającym do świątyni wiernym barwnie umajone kłosy zbóż, a miejscowa strażacka orkiestra dęta przygrywała skoczne kawałki. „Jawiszowianki” przy dźwiękach muzyki, ze śpiewem na ustach, z uwitymi z tegorocznych zbóż wieńcami, przyszyły w progi kościoła z sołtysem Stanisławem Sajdakiem. Żona sołtysa, Krystyna złożyła upieczony ze świeżej maki bochen chleba, a kosz z darami Czesław Grzywa, prezes jawiszowickich pszczelarzy. Na uroczystość przybyła burmistrz Brzeszcz Teresa Jankowska, radni Jawiszowice, członkowie Rady Sołeckiej, przedstawiciele lokalnych organizacji - Koła Pszczelarzy z poczem sztandarowym, Harcerskiego Kręgu Seniorów i Klubu Seniora, członkinie zaprzyjaźnionego Stowarzyszenia Przyjaciół Kaniówka. Dziękczynną eucharystię odprawił i kazanie wygłosił ks. wikary Bogusław Szwanda.

Na dalszą część dożynkowych obchodów organizator (Koło Gospodyń Wiejskich) zaprosił do zwiedzania Regionalnej Izby, którą uroczystie otworzyły przewodnicząca KGW i szefowa „Jawiszowianek” w jednej osobie Anna Fajfer wraz z burmistrz Teresą Jankowską. Izbę stanowią trzy pomieszczenia. W pierwszym kobiety urządziły tzw. „pikną izbę” (sypialnię), w drugiej kuchnię, w trzeciej zgromadziły wiele wartościowych eksponatów użytku gospodarczego, jakie jawiszowickie domy kryły i jeszcze pewnie kryją w sobie. A potem wszyscy spotkali się w „Moherówce” - lokalu, który nad salkami katechetycznymi na potrzeby obrotnych gospodyń zaadaptował i wyposażył proboszcz Henryk Zątek. Burmistrz obdzieliła gości chlebem, gospodynie częstowały smaczkowym obiadem, swojskimi wypiekami i wybornym winem. Dały też krótki okazjonalny występ, przekazując dalej pałeczkę strażackiej orkiestrze.

Ewa Pawlusiak



Biblioteczny  
rodzinny projekt  
edukacyjno – kulturalny

Kultowe  
czytanie

BO WSZYSTKO  
ZACZYNA SIĘ OD CZYTANIA



 Biblioteka  
Publiczna  
Ośrodka Kultury w Brzeszczach

Dla kogo?

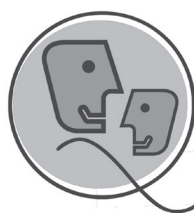
rodzice, dziadkowie oraz dzieci  
w wieku od 6 do 11 lat

Kiedy?

od września 2013 do grudnia 2014

PRZED NAMI 42 GODZINY AKTYWNYCH  
SPOTKAŃ W BIBLIOTECE  
DLA CIEBIE I TWOJEGO DZIECKA

ROZPOCZYNAMY OD  
JESIENNYCH  
WARSZTATÓW PLASTYCZNYCH



25 września 2013 r.  
godz. 17:00

Biblioteka Główna  
sala nr 30

Prosimy o zapisy do 17.09.2013 r. w Bibliotece Głównej OK  
tel. 32 21 11 490 lub e-mail: biblioteka@ok.brzeszcze.pl



## JĘZYK niemiecki



- korepetycje
- przygotowanie do matury
- przygotowanie do egzaminów A1, A2, B1, B2, C1 (certyfikaty)

**TEL. 513 161 756**

### Kancelaria Radcy Prawnego

**Józef Juras**

**Jawiszowice, ul. Przeczna 16**

[www.kancelariajuras.cba.pl](http://www.kancelariajuras.cba.pl)

1. Doradztwo prawne i zastępstwo przed sądami i organami administracji
2. Sprawy spadkowe, majątkowe, ubezpieczenia, odszkodowania, wypadki
3. Szkody górnicze, również przedawnione
4. Pełny zakres usług dla podmiotów gospodarczych



Czynne

Poniedziałek: godz. 16.00-20.00

Środa: godz. 16.00-18.00 lub w umówionym terminie

Tel.: 603 959 032

### NIERUCHOMOŚCI WYCENA OBRÓT ORŁOŚ JOANNA

Ul. Turystyczna 49, 32-626 Jawiszowice

Tel. 605 246 485, 669 989 099, Tel./fax. 32 210 92 92

przykładowa OFERTA BIURA:

- DOM Oświęcim / Andersena - 240 m<sup>2</sup> - 600 tys
- DZIAŁKA Brzeszcze / Borowa - 4844 m<sup>2</sup> - 150 tys
- DOM Brzeszcze / ofiar Oświęcimia - 140 m<sup>2</sup> - 399 tys
- DOM Brzeszcze / Akcyjowa - 153 m<sup>2</sup> - 380 tys
- MIESZKANIE Jawiszowice / Paderewskiego - 55,3 m<sup>2</sup> - 139 tys.
- DZIAŁKA Jawiszowice - 1122 m<sup>2</sup> - 65 tys.
- DZIAŁKA Góra / Kręta - 1000 m<sup>2</sup> - 73 tys.
- DZIAŁKA Oświęcim / Babice - 3100 m<sup>2</sup> - 127 tys
- DZIAŁKA Góra / Topolowa - 1000 m<sup>2</sup> - 70 tys.
- DZIAŁKA Miedźna / Góra - 900 m<sup>2</sup> - 68 tys.
- DZIAŁKA Jawiszowice - 1649 m<sup>2</sup> - 143 tys.
- DZIAŁKA Jawiszowice - 1178 m<sup>2</sup> - 101 tys
- MIESZKANIE Wola/Słoneczna - 63 m<sup>2</sup> - 136 tys.
- DZIAŁKA Góra / Płaskowa - 1480 m<sup>2</sup> - 135 tys.
- DOM Jawiszowice / Jaźnik - 124 m<sup>2</sup> - 399 tys
- WYNAJMĘ LOKALE USŁUGOWE

Oferujemy usługi:  
BIEGŁEGO SĄDOWEGO w zakresie  
majątku i spadków  
WYCENĘ NIERUCHOMOŚCI pod kredyt  
oraz  
UBEZPIECZENIA KOMUNIKACYJNE  
MAJĄTKOWE, ŻYCIOWE I  
PRACOWNICZE  
ZADZWOŃ i dowiedz się więcej !!!

Mail: [biuro@villamix.pl](mailto:biuro@villamix.pl)

[www.villamix.pl](http://www.villamix.pl)

### Dyżury aptek

| Wrzesień             | Październik          | Listopad                            |
|----------------------|----------------------|-------------------------------------|
| Arnika 29.09-3.10    | Arnika 25.10-31.10   | Arnika 15.11-21.11                  |
| Zdrowie 13.09-19.09  | Sigma 11.10- 17.10   | Sigma 29.11-05.12                   |
| Synapsa 20.09-26.09  | Zdrowie 4.10-10.10   | Zdrowie 01.11-07.11,<br>22.11-28.11 |
| Błękitna 30.08-05.09 | Błękitna 18.10-24.10 | Synapsa 08.11-14.11                 |

### Ogłoszenia drobne

Profesjonalny angielski - korepetycje,  
konwersacje, przygotowania do  
matury i egzaminów FCE, CAE  
tel.:604-833-656

Sprzedam mieszkanie - 46,5  
m2 - przy ul. Słowackiego;  
tel. 698-105-402

## F.H.U. „Mag-Met”

oferuje skup złomu stalowego i kolorowego  
z własnym transportem z domu klienta.

Ważymy złom na miejscu  
(waga elektroniczna na aucie)  
i od razu wypłacamy pieniądze za towar.



**NASZE ATUTY TO UCZCIWOŚĆ  
I WYSOKIE CENY !!!**  
Tel. 782 832 551



Odbieramy również makulaturę i określone tworzywa sztuczne  
(skrzynki po napojach i warzywach, meble ogrodowe).

### Zakład Pogrzebowy Mrowczyk

Kompleksowe Usługi Pogrzebowe:

- Trumny (szeroki wybór)
- Urny
- Wieńce, palmy
- Klepsydry (wypis,rozwieszenie)
- Krzyże nagrobne, tabliczki
- Obramowania nagrobne
- Demontaż pomników do pogrzebu
- Dopisy na tablicach nagrobnych
- Usługi grabarskie

Ponadto załatwiamy:

- Formalności związane z kremacją
- Zasiłki pogrzebowe ZUS, KRUS
- Renty rodzinne
- Orkiestrę, trębacz
- Formalności w prosektoriach

Usługi kamieniarskie:

- Wykonywanie nagrobków granitowych
- Grobowców, fundamentów, wylewek
- Renowacja nagrobków

Brzeszcze ul. Siedliska 144 - Całodobowo  
Brzeszcze ul. Kościelna 5

Tel. Całodobowe : 608-486-350  
32-2110364

Koszty pogrzebu w ramach zasiłku pogrzebowego





24.06 Tym razem tytuł Ucznia Roku zdobyły Julia Rothkegel (kat. szkół podstawowych) oraz Klaudia Kózka (kat. gimnazjum)



Wakacyjne warsztaty, wycieczki, imprezy i inne atrakcje trwały w OK przez cały lipiec i sierpień



19.08 Małopolska akcja No promil - No problem w Brzeszczach



1.09 W tym roku w brzeszczańskim Biegu na 15 km wzięło udział 190 zawodników  
fot: Brzeszcze na Żywo



8.09 Otwarcie galerii S-mall Park przy ul. Dworcowej



15 września w Kościele Matki Bożej Bolesnej w Jawiszowicach-Brzeszczach osiedlu rozpoczęły się Jesienne Niedziele Organowe

